

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka

LASER DISTANCE METER

DE	Produktname	LASERENTFERNUNGSMESSER
EN	Product name	LASER DISTANCE METER
PL	Nazwa produktu	MIERNIK ODLEGŁOŚCI
CZ	Název výrobku	Laserový dálkoměr
FR	Nom du produit	Télémetre laser
IT	Nome del prodotto	Metro laser
ES	Nombre del producto	Telémetro láser
HU	Termék neve	Lézeres távolságmérő
DA	Produktnavn	Laserafstandsmåler
FI	Tuotteen nimi	Laseretäisyysmittari
NL	Productnaam	Laserafstandsmeter
NO	Produktnavn	Lasermål
SE	Produktnamn	Avståndsmätare
PT	Nome do produto	Telémetro a laser
SK	Názov produktu	Laserový diaľkomer
DE	Modell	SBS-LDM-100
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SE	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SE	Tillverkare	
PT	Fabricante	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do fabricante	
SK	Adresa výrobcu	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert
Produktname	LASERENTFERNUNGSMESSER
Modell	SBS-LDM 100
Batterie	3.7V 800mAh Li-Ion
Schutzart IP	IP 40
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	5,6 x 13,4 x 2x7
Gewicht [kg]	0,5

1. Allgemeine Beschreibung







Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

**VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND
VERSTANDEN HABEN.**

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum

reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärminderung berücksichtigt werden.

Legende

	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	WARNUNG! oder VORSICHT! oder HINWEIS! Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!
	Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

Elektrische Ausrüstung:



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet, um sich auf das Gerät zu beziehen:

LASERENTFERNUNGSMESSER.

2.1. Anwendungssicherheit

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- c) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!
- d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers.
- e) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
- f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- h) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- i) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- j) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- l) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- m) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand.

- n) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- o) Es ist verboten, den Laserstrahl auf Menschen, Tiere und Oberflächen zu richten, die Licht reflektieren. Der Laserstrahl kann das Augenlicht ernsthaft schädigen.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Seien Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Leitlinien verwenden

Das Gerät ist für die genaue Messung von Entfernungen bis zu 150 Metern mittels Lasertechnologie ausgelegt. Es bietet präzise Messungen für verschiedene Anwendungen, wie z. B. im Bauwesen, in der Innenarchitektur und im Vermessungswesen.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Beschreibung des Geräts



A Winkel

B Laserzustand

C Referenz

D Zustand der Stimme

E Symbol Batterieladestand

F Sekundärer Anzeigebereich

G Hauptanzeigebereich

H Mustersymbol/zu messende Kante

I Messen/Einschalten

J Hinzufügen/Referenz

K Kamera/ Funktion

L Subtraktion/Einheiten

M Löschen/Ausschalten



3.2. Vorbereitung für den Einsatz

GERÄTESTANDORT


Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C sein und die relative Luftfeuchtigkeit sollte weniger als 85% betragen. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Raums, in dem das Gerät verwendet wird. Zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollte ein Abstand von mindestens 10 cm bestehen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.3. Verwendung des Geräts

Einschalten und ausschalten


- Einschalten: Drücken Sie lange auf , das Gerät und der Laser starten gleichzeitig, das Gerät fährt hoch und geht in den Einzelmessmodus.
- Ausschalten: Drücken Sie lange auf  für 1,5s, um das Gerät auszuschalten. Wenn das Gerät nicht innerhalb von 180 Sekunden bedient wird, schaltet es sich automatisch ab.

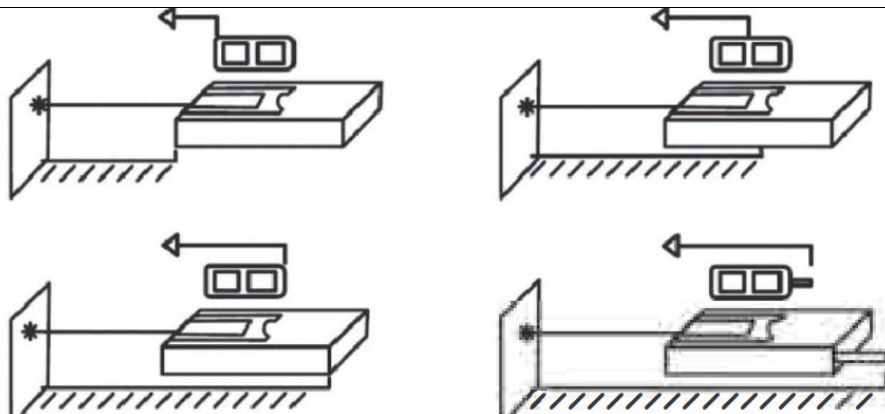
Einstellung der Einheit

Drücken Sie lange auf , um die aktuelle Maßeinheit einzustellen. Die Standardeinheit des Geräts ist 0,000 m, und das Gerät bietet 4 Einheiten zur Auswahl an:






	Länge	Bereich	Volumen
1	0.000m2	0.000m ²	0.000m ³
2	0.000ft	0.000ft ²	0.000ft ³
3	1/16 Zoll		
4	0' 00" 1/16		

Festlegung der Messbasis:

Drücken Sie lange auf , um die Messbezugsbasis auszuwählen.




Funktionsumschalter

Drücken Sie lange auf , um den Funktionsauswahlmodus aufzurufen, drücken Sie  oder , um den ausgewählten Modus zu wechseln, drücken Sie , um den ausgewählten Modus aufzurufen, und drücken Sie , um zurückzukehren. (Keine Rückkehr zum Funktionsauswahlmodus in einem beliebigen Messmodus, direkt in den Einzelmessmodus)



Instrument

Wählen Sie , um den Bildschirm zur Aktivierung/Deaktivierung der Maus zu öffnen.


1. Wählen Sie , um das Goniometer zu aktivieren/deaktivieren.

-
2. Wählen Sie , um den Ton zu aktivieren/deaktivieren.


Modus Volumenmessung

Wählen Sie , um in den Volumenmessmodus zu gelangen.


Speicherfunktion

Wählen Sie , um die Speicherfunktion aufzurufen.


Horizontale Kalibrierung

Wählen Sie , um die Funktion der horizontalen Kalibrierung aufzurufen.


Modus der pythagoreischen Messung

Wählen Sie , um die Schnittstelle für die Auswahl von Pythagoras-Messungen zu öffnen, insgesamt fünf Modi stehen zur Auswahl


Baseline-Schaltung

Wählen Sie , um die Schnittstelle zur Auswahl der Messreferenz aufzurufen, insgesamt stehen vier Modi zur Auswahl

Umschaltung der Einheiten



Wählen Sie , um in den Modus zur Auswahl der Einheiten zu gelangen, insgesamt stehen vier Einheiten zur Auswahl

Kontinuierlicher Messmodus


Wählen Sie , um in den kontinuierlichen Messmodus zu gelangen.

Modus Messung




Einzelne Messung

Drücken Sie im Standby-Modus kurz auf , um den Laser des Geräts zu starten, den Messpunkt zu fixieren, und drücken Sie erneut auf , um die




Entfernung zu messen. Die Messergebnisse werden im Hauptanzeigebereich angezeigt.

Drücken Sie kurz auf , um den Entfernungsmessungsmodus der Kamera aufzurufen; Sie können die Kamera zum Zielen und Messen verwenden.





Kontinuierliche Messung

Halten Sie im Standby-Modus die Taste  gedrückt, um in den Zustand der Dauermessung zu gelangen. Der Hilfsanzeigebereich auf dem Bildschirm zeigt den maximalen Messwert während der Dauermessung an, und der Hauptanzeigebereich zeigt den aktuellen Messwert an. Drücken Sie kurz  oder , um den Dauermessmodus zu verlassen.

Messung der Fläche

















Nach dem Aufrufen des Flächenmessmodus wird auf dem Bildschirm ein Rechteck angezeigt, dessen eine Seite blinkt. Führen Sie die folgenden Vorgänge entsprechend den Aufforderungen aus: Drücken Sie , um die erste Seite (Länge) zu messen, und drücken Sie , um die zweite Seite (Breite) zu messen. Das Gerät berechnet automatisch die Fläche, und die Ergebnisse werden im Hauptanzeigebereich angezeigt. Der Hilfsanzeigebereich zeigt den gemessenen Wert der Länge und Breite des Rechtecks und den berechneten Wert des Umfangs des Rechtecks an. Während des Messvorgangs können Sie  drücken, um die Messergebnisse zu löschen und die Messung zu wiederholen. Wenn keine Messergebnisse gelöscht werden können, rufen Sie den Einzelmessungsmodus auf.

Volumenmessung

Nach dem Aufrufen des Volumenmessmodus blinkt ein Würfel auf dem Bildschirm, und führen Sie die folgenden Vorgänge entsprechend den Aufforderungen aus: Drücken Sie , um die erste Seite (Länge) zu messen, drücken Sie , um die zweite Seite (Breite) zu messen, und drücken Sie , um die dritte Seite (Höhe) zu messen. Das Gerät führt automatisch eine Volumenberechnung durch, und die Ergebnisse werden im Hauptanzeigebereich angezeigt, während der Hilfsanzeigebereich die Messwerte für die Länge, Breite und Höhe des Würfels anzeigt. Während des Messvorgangs können Sie  drücken, um die Messergebnisse zu löschen und die Messung zu wiederholen. Wenn das Messergebnis nicht gelöscht werden kann, wechseln Sie in den Einzelmessungsmodus.

Indirekte Messung des Satzes von Pythagoras

Das Gerät verfügt über 5 Modi zur Messung der einseitigen Dreiecksdistanz nach dem Satz des Pythagoras, was für den Benutzer bequem ist, um indirekte Messungen in einer unbestimmten komplexen Umgebung durchzuführen.





- 
 Nach der Aufforderung auf dem Bildschirm drücken Sie , um die Länge der Hypotenuse (a) zu messen, , um die Länge des rechten Winkels (unten) zu messen (b) und die Länge der gelesenen Kante in der Aufforderung auf dem Bildschirm (x)
- 
 Drücken Sie nach der Bildschirmaufforderung , um die Länge einer Hypotenuse (a) zu messen, drücken Sie nach der Bildschirmaufforderung , um die Länge der rechtwinkligen Seite (b) zu messen, drücken Sie nach der Bildschirmaufforderung , um die Länge einer anderen Hypotenuse (c) zu messen, das Gerät berechnet automatisch die Länge des roten Randes der Bildschirmaufforderung (x).
- 
 Nach der Aufforderung auf dem Bildschirm drücken Sie , um die Länge der ersten Hypotenuse zu messen (a), , um die Länge der mittleren Hypotenuse zu messen (b), , um die Länge einer anderen rechtwinkligen Seite zu messen (c), das Gerät berechnet automatisch die Länge des roten Randes der Aufforderung auf dem Bildschirm (x).
- 
 Drücken Sie , um die Länge (a) und den Winkelwert (b) der Hypotenuse gemäß der Bildschirmanzeige zu messen. Das Gerät berechnet automatisch die Länge (x) der roten Kante in der Bildschirmanzeige.
- 
 Drücken Sie  entsprechend der Bildschirmaufforderung, um die erste Hypotenusenlänge (a) und den Winkelwert (b) zu messen, drücken Sie  entsprechend der Bildschirmaufforderung, um die zweite Hypotenusenlänge (c) und den Winkelwert (d) zu messen, das Gerät berechnet automatisch die Länge der roten Kante in der Bildschirmaufforderung (x)

Im Modus "Satz des Pythagoras" muss die Seite des rechten Winkels kleiner sein als die Länge der Hypotenuse, bevor das Gerät rechnen kann, andernfalls zeigt das Gerät eine Fehlermeldung an.

Um die Messgenauigkeit zu gewährleisten, müssen die Messungen im pythagoräischen Messmodus vom gleichen Startpunkt aus und in der Reihenfolge der schrägen und rechtwinkligen Seite durchgeführt werden.








Messungen addieren und subtrahieren

Die Einzelsegment-Distanzmessung kann in den Additions-Subtraktions-Messmodus durch den Additions-/Subtraktionsvorgang eingegeben werden, und der Benutzer erhält das Messergebnis nach der Messung der Einzelsegment-Distanz.

- Drücken Sie , "+" erscheint im Hauptanzeigebereich des Messbildschirms, rufen Sie den additiven Messmodus auf, drücken Sie  für die aktuelle Messung, und der Bildschirm zeigt die Summe des letzten Messwerts und des aktuellen Messwerts an
- Drücken Sie , "-" erscheint im Hauptanzeigebereich des Bildschirms Messung, geben Sie den additiven Messmodus, drücken Sie  für die aktuelle Messung, und Bildschirm zeigt die Differenz zwischen dem letzten Messwert und dem aktuellen Messwert.

Der Additions- und Subtraktionsmessmodus ist auch für den Flächenmessmodus und den Volumenmessmodus anwendbar. Nach Abschluss der Messung kehrt das System automatisch in den Frontmodus zurück.

Speicher-Modus

- **Messdatensatz-Speicherfunktion**
 - Wenn die aktuellen Daten im Messmodus gültig sind, speichert das System automatisch die Messdaten und den aktuellen Messmodus.
- **Messen/Löschen von Datensätzen**
 - Nach dem Aufrufen des Speichermodus werden die Daten der letzten Messung angezeigt. Drücken Sie , um die vorherigen Messdaten anzuzeigen, und drücken Sie , um die nächsten Messdaten anzuzeigen. Drücken Sie kurz , um das aktuell gespeicherte Datum zu löschen, drücken Sie lange , um alle gespeicherten Daten zu löschen. Drücken Sie dann  zum Löschen und , um den Löschvorgang abzubrechen.
- **Ausfahrt**
 - Drücken Sie , um den Speichermodus zu beenden.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- b) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- c) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- d) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- e) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.
- f) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- h) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Err16	Signalfehler	Die Messbedingungen sind schlecht. Ändern Sie die Messbedingungen (z. B. Verbesserung des Reflexionsvermögens des Objekts, Verringerung des Umgebungslichts, Verringerung der Entfernung zum Messobjekt usw.)
Err10	Die Batteriespannung ist zu	Ersetzen Sie die Batterie

DE

	niedrig	
Err15	Außerhalb des Bereichs	Bitte testen Sie in dem angegebenen Bereich
Err26	Der Berechnungsfehler	Außerhalb des Anzeigebereichs, bitte folgen Sie den Anweisungen



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Laser Distance Meter
Model	SBS-LDM 100
Battery	3.7V 800mAh Li-Ion
Protection rating IP	IP 40
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	5.6 x 13.4 x 2x7
Weight [kg]	0.5







1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

**DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE
THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER
MANUAL.**

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!
	Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

Electrical equipment:



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to the:

2.1. Safety of use

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Do not touch the device with wet or damp hands.
- c) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!
- d) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
- e) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
- f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- i) Keep the device away from children and animals.
- j) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- k) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- l) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- m) Keep the device in perfect technical condition.
- n) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- o) It is forbidden to direct the laser beam towards people, animals and surfaces that reflect light. The laser beam can seriously damage eyesight.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is designed for accurately measuring distances up to 150 meters using laser technology. It provides precise measurements for various applications, such as construction, interior design, and surveying.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



- | | | | |
|---|------------------------|---|----------------------------------|
| A | Angle | H | Pattern icon/Edge to be measured |
| B | Laser state | I | Measure/Power on |
| C | Reference | J | Add/Reference |
| D | Voice state | K | Camera/ Function |
| E | Battery level | L | Subtraction/Units |
| F | Secondary display area | M | Clear/Power off |
| G | Main display area | | |



3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION


The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

3.3. Device use

Power on and power off


- Power on: Long press , the device and laser start at the same time, the device starts up, and enters the single measurement mode.
- Power off: Long press  for 1.5s to shut down the device. If the device is not operated within 180 seconds, the device will shut down automatically

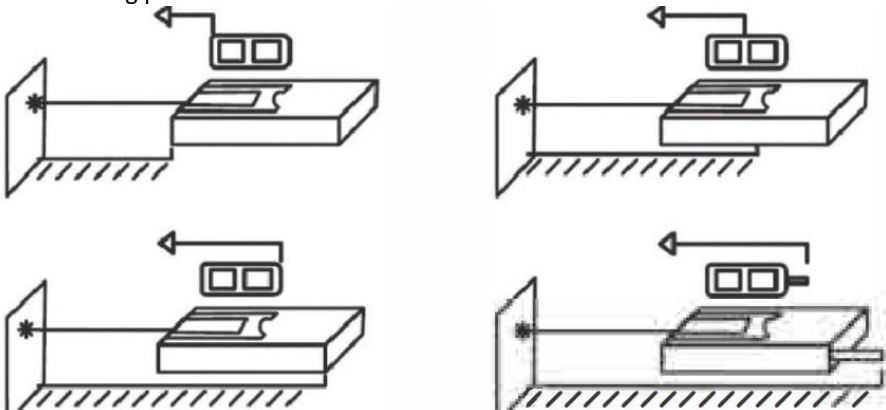
Unit setting

Long press  to adjust the current measurement unit. The default unit of the device is 0.000m, and the device provides 4 units to chose from:






	Length	Area	Volume
1	0.000m	0.000m ²	0.000m ³
2	0.000ft	0.000ft ²	0.000ft ³
3	1/16in		
4	0' 00" 1/16		

Setting of measurement basis:

Long press  to select the measurement reference base






Function switch

Long press  to enter the function selection mode, press  or  to switch the selected mode, press  to enter the selected mode, and press  to return. (No return to function selection mode in any measurement mode, directly into single measurement mode)



Instrument


Select  to enter the toll enable/disable screen

1. Select  to enable/disable the goniometer
2. Select  to enable/disable sound


Volume measurement mode

Select  to enter volume measurement mode


Storage function

Select  to enter storage function


Horizontal calibration

Choose  to enter the horizontal calibration function


Pythagorean measurement mode

Choose  to enter the Pythagorean measurement selection interface, a total of five modes to select

Baseline switching

Choose  to enter the measurement reference selection interface, a total of four modes to select

Unit switching



Choose  to enter the unit selection mode, a total of four units to select


Continuous measurement mode

Select  to enter continuous measurement mode




Measurement mode

Single measurement




Under the standby mode, short press  to launch the instrument laser, lock the measuring point, and press  again to measure the distance. The measurement results will be displayed in the main display area.

Short press  to enter the camera ranging mode, you can use the camera to aim and measure.




Continuous measurement


Under the standby mode, press and hold  to enter the continuous measurement state. The auxiliary display area on the screen will display the maximum measured value during the continuous measurement, and the main display area will display the current measured value. Short press  or  to exit the continuous measurement mode.

Area measurement

After entering the area measurement mode, the screen will display a rectangle with one side flashing. Complete the following operations according to the prompts: Press  to measure the first side (length) and press  to measure the second side (width). The device will automatically calculate the area, and the results will be displayed in the main display area. The auxiliary display area will display the measured value of the length and width of the rectangle and the calculated value of the circumference of the rectangle. During the measurement process, you can press  to clear the measurement results in turn to re-measure. If no measurement results can be cleared, enter single measurement mode.
















Volume Measurement

After entering the volume measurement mode, a cube will flash on the screen and complete the following operations according to the prompts: press  to measure the first side (length), press  to measure the second side (width) and press  to measure the third side (height) The device will automatically perform volume calculation, and the results will be displayed in the main display area, while the auxiliary display area will display the measured values of the length, width and

height of the cube. During the measurement process, you can press  to clear the measurement results in turn to re-measure. If the measurement result cannot be cleared, enter the single measurement mode.

Indirect measurement of Pythagorean theorem

The device presets 5 modes of measuring triangle unilateral distance by Pythagorean theorem, which is convenient for users to make indirect measurement in undetermined complex environment.





-  According to the screen prompt press  to measure the length of the hypotenuse (a), press  to measure the length of the right angle (bottom)(b) and the length of the read edge in the screen prompt (x)
-  According to the screen prompt press  to measure the length of a hypotenuse (a) press  according to the screen prompt to measure the length of the right-Angle side (b), press  according to the screen prompt to measure the length of another hypotenuse (c), the instrument automatically calculates the length of the red edge of the screen prompt (x).
-  According to the screen prompt press  to measure the length of a hypotenuse first (a), press  to measure the length of a middle hypotenuse (b), press  to measure the length of another right Angle side (c), the instrument automatically calculates the length of the red edge of the screen prompt (x).
-  Press  to measure the length (a) and Angle value (b) of the hypotenuse according to the screen prompt, the instrument automatically calculates the length (x) of the red edge in the screen prompt.
-  Press  according to the screen prompt to measure the first hypotenuse length (a) and Angle value (b), press  according to the screen prompt to measure the second hypotenuse length (c) and Angle value (d), the instrument automatically calculates the length of the red edge in the screen prompt (x)

In Pythagorean theorem mode, the right angle side must be less than the length of the hypotenuse before the device can calculate, otherwise the device will display error signal prompt.

In the Pythagorean measurement mode, in order to ensure the measurement accuracy, measurements must be made from the same starting point and in the order of bevel and right angle side.








Add and subtract measurements

The single-segment distance measurement can be entered into the addition-subtraction measurement mode through the addition/subtraction operation, and after the user obtains the measurement result after measuring the single-segment distance.

- Press , “+” appears in the main display area of the screen measurement, enter the additive measurement mode, press  for the current measurement, and the screen displays the sum of the last measurement value and the current measurement value
- Press , “-” appears in the main display area of the screen measurement, enter the additive measurement mode, press  for the current measurement, and screen displays the difference between the last measurement value and the current measurement value.

The addition and subtraction measurement mode is also applicable for area measurement mode and volume measurement mode. After the measurement is completed, the system automatically returns to the front mode.

Storage mode

- **Measurement data record storage function**
 - In the measurement mode, if the current data is valid, the system will automatically save the measurement data and the current measurement mode.
- **Measure/Delete records**
 - After entering storage mode, the data of the latest measurement will be displayed, press  to view the previous measurement data, and press  to view the next measurement data. Short press  to clear the current stored data, long press  to clear all stored data. Then press  to clear and press  to cancel the clear.
- **Exit**
 - Press  to exit storage mode.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- c) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- d) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- e) Use a soft cloth for cleaning.
- f) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- g) Use a soft, damp cloth for cleaning.
- h) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Err16	Signal error	The measurement condition is poor. Change the measurement conditions (e.g. improve the object reflectivity, reduce the ambient light, reduce the distance from the object to be measured, etc.)
Err10	The battery voltage is too low	Replace the battery
Err15	Out of range	Please test in the specified range
Err26	The calculation error	Out of display range, please follow the instructions



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Parametru opis	Parametru wartość
Nazwa produktu	MIERNIK ODLEGŁOŚCI
Model	SBS-LDM 100
Bateria	3,7 V 800 mAh Li-Ion
Stopień ochrony IP	IP40
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	Wymiary: 5,6 x 13,4 x 2x7
Ciężar [kg]	0,5

1. Ogólny opis







Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt zaprojektowano i wyprodukowano zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości.

**NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ
DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI
OBŚŁUGI.**

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z

poprawą jakości. Urządzenie zaprojektowano tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda


	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ! Dotyczy opisanej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!
	Stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.



PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

Sprzęt elektryczny:

 **UWAGA!** Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niedostosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

Terminy „urządzenie” i „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

MIERNIK ODLEGŁOŚCI.

2.1. Bezpieczeństwo użytkowania

- a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- b) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- c) Chronić urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
- d) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważyłeś uszkodzenie, skontaktuj się z serwisem producenta.
- e) Napraw produktu może dokonywać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie!
- f) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeżeli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.
- g) Prosimy zachować tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy przekazać jej również instrukcję obsługi.
- h) Przechowuj elementy opakowania oraz małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- i) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- j) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały one instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
- k) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- l) Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem i niezapoznających się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stwarzać zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- m) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym.
- n) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani odkręcać żadnych śrub.

-
- o) Zabrania się kierowania wiązki laserowej w stronę ludzi, zwierząt oraz powierzchni odbijających światło. Promień lasera może poważnie uszkodzić wzrok.



Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i osobom postronnym.



UWAGA! Mimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń, a także zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas korzystania z urządzenia. Zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas korzystania z urządzenia.

3. Użyj wytycznych

Urządzenie jest przeznaczone do dokładnego pomiaru odległości do 150 metrów, wykorzystując technologię laserową. Zapewnia precyzyjne pomiary dla różnych zastosowań, takich jak budownictwo, projektowanie wnętrz i geodezja.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe na skutek niewłaściwego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



- | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| A | Kąt | H | Ikona wzoru/Krawędź do pomiaru |
| B | Stan lasera | I | Pomiar/Włączenie |
| C | Odniesienie | J | Dodaj/Odwołanie |
| D | Stan głosu | K | Aparat/Funkcja |
| E | Poziom stanu baterii | L | Odejmij/Jednostki |
| F | Obszar wyświetlania wtórnego | M | Wyczyść/Wyłącz |
| G | Główny obszar wyświetlania | | |



3.2. Przygotowanie do użycia

LOKALIZACJA URZĄDZENIA


Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C, a wilgotność względna powinna być mniejsza niż 85%. Należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia, w którym używane jest urządzenie. Odległość między urządzeniem a ścianą lub innymi obiektami powinna wynosić co najmniej 10 cm z każdej strony. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

3.3. Użycie urządzenia

Włączanie i wyłączanie zasilania



- Włączanie: Długie naciśnięcie , urządzenie i laser uruchamiają się w tym samym czasie, urządzenie uruchamia się i przechodzi w tryb pojedynczego pomiaru.
- Wyłączanie: Długie naciśnięcie  na 1,5 sekundy, aby wyłączyć urządzenie. Jeżeli urządzenie nie zostanie użyte w ciągu 180 sekund, wyłączy się automatycznie

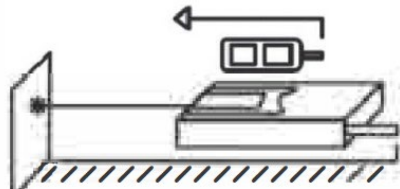
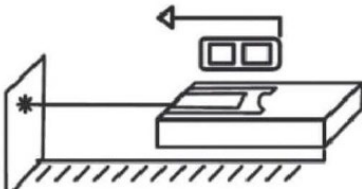
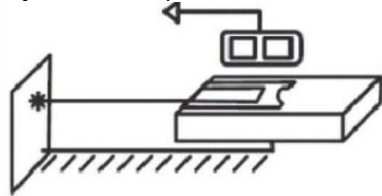
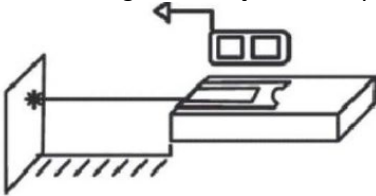
Ustawienia jednostki

Długie naciśnięcie  aby dostosować bieżącą jednostkę miary. Domyślną jednostką urządzenia jest 0,000 m. Urządzenie oferuje 4 jednostki do wyboru:









	Długość	Obszar	Pojemność
1	0,000m2	0,000 m ²	0,000m ³
2	0,000 stóp	0,000 stóp ²	0,000 stóp ³
3	1/16 cala		
4	0' 00" 1/16		

Ustawienie podstawy pomiaru:

Długie naciśnięcie   aby wybrać bazę odniesienia pomiaru






Przełącznik funkcji

Długie naciśnięcie   aby wejść w tryb wyboru funkcji naciśnij   Lub   aby przełączyć wybrany tryb naciśnij  aby wejść do wybranego trybu i nacisnąć  powrót. (Brak powrotu do trybu wyboru funkcji w żadnym trybie pomiaru, bezpośrednio do trybu pojedynczego pomiaru)




Instrument


Wybierać  aby wejść na ekran włączania/wyłączania opłat

1. Wybierać  aby włączyć/wyłączyć goniometr
2. Wybierać  włączyć/wyłączyć dźwięk


Tryb pomiaru objętości

Wybierać  aby wejść w tryb pomiaru objętości


Funkcja przechowywania

Wybierać  aby wejść do funkcji przechowywania


Kalibracja pozioma

Wybierać  aby wejść do funkcji kalibracji poziomej


Pitagorejski tryb pomiaru

Wybierać  aby wejść do interfejsu wyboru pomiaru pitagorejskiego, łącznie pięć trybów do wyboru

Przełączanie bazowe

Wybierać  aby wejść do interfejsu wyboru punktu odniesienia pomiaru, łącznie cztery tryby do wyboru

Przełączanie jednostek

Wybierać  aby wejść w tryb wyboru jednostek, można wybrać łącznie cztery jednostki


Tryb pomiaru ciągłego

Wybierać  aby przejść do trybu pomiaru ciągłego




Tryb pomiaru

Pojedynczy pomiar




W trybie gotowości naciśnąc krótko  aby uruchomić laser instrumentu, zablokować punkt pomiarowy i naciśnąc  ponownie, aby zmierzyć odległość. Wyniki pomiaru zostaną wyświetlone na głównym obszarze wyświetlacza.

Krótkie naciśnięcie  Aby przejść do trybu pomiaru odległości kamery, możesz użyć kamery do celowania i pomiaru.




Pomiar ciągły


W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj  aby przejść w stan pomiaru ciągłego. Pomocniczy obszar wyświetlania na ekranie będzie wyświetlał maksymalną zmierzoną wartość podczas pomiaru ciągłego, a główny obszar wyświetlania będzie wyświetlał bieżącą zmierzoną wartość. Krótkie naciśnięcie  lub  aby wyjść z trybu pomiaru ciągłego.

Pomiar powierzchni

Po wejściu w tryb pomiaru powierzchni na ekranie wyświetli się prostokąt, którego jeden bok będzie migał. Wykonać poniższe czynności zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami: Naciśnąc  zmierzyć pierwszy bok (długość) i naciśnąc  aby zmierzyć drugi bok (szerokość). Urządzenie automatycznie obliczy pole powierzchni, a wyniki zostaną wyświetlone na głównym ekranie. Obszar wyświetlania pomocniczego wyświetli zmierzoną wartość długości i szerokości prostokąta oraz obliczoną wartość obwodu prostokąta. Podczas pomiaru można naciśnąc  aby wyczyścić wyniki pomiaru i wykonać ponowny pomiar. Jeżeli nie można usunąć wyników pomiaru, należy przejść do trybu pojedynczego pomiaru.

Pomiar objętości

Po wejściu w tryb pomiaru objętości na ekranie zacznie migać kostka, a następnie zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami należy wykonać następujące operacje: naciśnąc  aby zmierzyć pierwszy bok (długość), naciśnąc  zmierzyć drugi bok (szerokość) i naciśnąc  aby zmierzyć trzeci bok (wysokość) Urządzenie automatycznie wykona obliczenie objętości, a wyniki zostaną wyświetlone na głównym obszarze wyświetlania, podczas gdy na pomocniczym obszarze wyświetlania zostaną wyświetlone zmierzone wartości długości, szerokości i wysokości sześcianu.

Podczas pomiaru możesz nacisnąć  aby wyczyścić wyniki pomiaru i wykonać ponowny pomiar. Jeżeli wyniku pomiaru nie można wyczyścić, należy przejść do trybu pomiaru pojedynczego.

Pośredni pomiar twierdzenia Pitagorasa

Urządzenie posiada 5 trybów pomiaru odległości jednostronnej trójkąta za pomocą twierdzenia Pitagorasa, co ułatwia użytkownikom wykonywanie pośrednich pomiarów w nieokreślonym, złożonym otoczeniu.





-  Zgodnie z komunikatem na ekranie należy nacisnąć  aby zmierzyć długość przeciwprostokątnej (a), następnie nacisnąć  aby zmierzyć długość kąta prostego (dół) (b) i długość krawędzi odczytu w monicie ekranowym (x)
-  Zgodnie z komunikatem na ekranie należy nacisnąć  aby zmierzyć długość przeciwprostokątnej (a) następnie nacisnąć  zgodnie z wyświetlanym na ekranie poleceniem zmierz długość boku prostego (b), ponownie nacisnąć  zgodnie z wyświetlanym na ekranie komunikatem o konieczności zmierzenia długości drugiej przeciwprostokątnej (c), przyrząd automatycznie oblicza długość czerwonej krawędzi komunikatu ekranowego (x).
-  Zgodnie z komunikatem na ekranie należy nacisnąć  aby najpierw zmierzyć długość przeciwprostokątnej (a), następnie  aby zmierzyć długość środkowej przeciwprostokątnej (b), następnie  aby zmierzyć długość drugiego boku kąta prostego (c), przyrząd automatycznie oblicza długość czerwonej krawędzi monitu ekranowego (x).
-  Naciskać  aby zmierzyć długość (a) i wartość kąta (b) przeciwprostokątnej zgodnie z komunikatem wyświetlanym na ekranie, przyrząd automatycznie oblicza długość (x) czerwonej krawędzi na ekranie.
-  Naciskać  zgodnie z wyświetlanym na ekranie komunikatem o zmierzeniu długości pierwszej przeciwprostokątnej (a) i wartości kąta (b), następnie nacisnąć  zgodnie z wyświetlanym na ekranie komunikatem o zmierzeniu długości drugiej przeciwprostokątnej (c) i wartości kąta (d), przyrząd automatycznie oblicza długość czerwonej krawędzi w komunikacie ekranowym (x)

W trybie twierdzenia Pitagorasa, aby urządzenie mogło wykonać obliczenia, przprostokątna musi być krótsza od długości przeciwprostokątnej, w przeciwnym razie urządzenie wyświetli komunikat o błędzie.

W trybie pomiaru pitagorejskiego, aby zapewnić dokładność pomiaru, pomiary muszą być wykonywane z tego samego punktu początkowego i w kolejności ścięcia i kąta prostego.





Dodawanie i odejmowanie pomiarów


Pomiar odległości pojedynczego segmentu można wprowadzić do trybu pomiaru dodawania-odejmowania za pomocą operacji dodawania/odejmowania, a następnie uzyskać wynik pomiaru po zmierzeniu odległości pojedynczego segmentu.

- Należy nacisnąć  , w głównym obszarze wyświetlania pomiaru ekranu pojawi się „ + ”, wejdź w tryb pomiaru addytywnego, następnie nacisnąć  dla bieżącego pomiaru, a na ekranie wyświetlana jest suma ostatniej wartości pomiaru i bieżącej wartości pomiaru
- Należy nacisnąć  , na głównym obszarze wyświetlania pomiaru ekranu pojawi się „ - ”, wejdź w tryb pomiaru addytywnego, następnie nacisnąć  dla bieżącego pomiaru, a ekran wyświetla różnicę między ostatnią wartością pomiaru a bieżącą wartością pomiaru.

Tryb pomiaru dodawania i odejmowania można również stosować w trybie pomiaru powierzchni i objętości. Po zakończeniu pomiaru system automatycznie powraca do trybu przedniego.

Tryb przechowywania

- **Funkcja przechowywania danych pomiarowych**
 - W trybie pomiaru, jeśli bieżące dane są prawidłowe, system automatycznie zapisze dane pomiarowe i bieżący tryb pomiaru.
- **Pomiar/usuwanie rekordów**
 - Po wejściu w tryb przechowywania zostaną wyświetlone dane ostatniego pomiaru, należy nacisnąć  aby wyświetlić poprzednie dane pomiarowe i następnie nacisnąć  aby zobaczyć kolejne dane pomiarowe. Krótkie naciśnięcie  aby wyczyścić aktualnie zapisaną datę, nacisnąć i przytrzymać  aby wyczyścić wszystkie

zapisane dane. Następnie nacisnąć  wyczyścić i nacisnąć  aby anulować czyszczenie.

- **Wyjście**

- Przytrzymać  aby wyjść z trybu przechowywania.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących niepowodujących korozji.
- Przechowywać urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chroniąc je przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody i zanurzać go w wodzie.
- Urządzenie należy regularnie kontrolować, aby sprawdzić jego sprawność techniczną i wykryć ewentualne uszkodzenia.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZUŻYTYCH

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Błąd 16	Błąd sygnału	Warunki pomiaru są złe. Należy zmienić warunki pomiaru (np. popraw współczynnik odbicia światła obiektu, zmniejszyć światło otoczenia, zmniejszyć

		odległość od mierzonego obiektu itp.)
Błąd 10	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie	Wymienić baterię
Błąd 15	Poza zakresem	Należy przeprowadzić test w określonym zakresie
Błąd 26	Błąd obliczeniowy	Poza zasięgiem wyświetlania, należy postępować zgodnie z instrukcjami



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota
Název výrobku	Laserový dálkoměr
Model	SBS-LDM 100
Baterie	3,7V 800mAh Li-Ion
Krytí IP	IP 40
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	5,6 x 13,4 x 2 x 7
Hmotnost [kg]	0,5







1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

**NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ
PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU
PŘÍRUČKU.**

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda


	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJ! Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)
	POZORNOST! Horký povrch, nebezpečí popálení!
	Používejte pouze uvnitř.



NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

Elektrické zařízení:

 **POZORNOST!** Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt.

Termíny „zařízení“ nebo „produkt“ se ve varováních a pokynech používají k odkazu na: Laserový dálkoměr

2.1. Bezpečnost používání

- a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Nedotýkejte se zařízení mokřma nebo vlhkýma rukama.
- c) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!
- d) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
- e) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
- f) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
- g) Uchovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
- h) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
- i) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
- j) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak zařízení ovládat. přístroj.
- k) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- l) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřčetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
- m) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu.
- n) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- o) Je zakázáno směřovat laserový paprsek na osoby, zvířata a povrchy, které odrážejí světlo. Laserový paprsek může vážně poškodit zrak.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.



POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídatných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte pokyny

Zařízení je určeno pro přesné měření vzdáleností až 150 metrů pomocí laserové technologie. Poskytuje přesná měření pro různé aplikace, jako je stavebnictví, interiérový design a geodézie.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------------|
| A | Úhel | H | Ikona vzoru/hrana k měření |
| B | Stav laseru | I | Změřte/zapněte |
| C | Odkaz | J | Přidat/Odkaz |
| D | Stav hlasu | K | Kamera/ Funkce |
| E | Úroveň nabití baterie | L | Odečítání/jednotky |
| F | Sekundární zobrazovací plocha | M | Vymazat/Vypnout |
| G | Hlavní zobrazovací plocha | | |



3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE


Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Zajistěte dobré větrání v místnosti, ve které je zařízení používáno. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

3.3. Použití zařízení

Zapnout a vypnout

- Zapnutí: Dlouhé stisknutí , zařízení a laser se spustí současně, zařízení se spustí a přejde do režimu jednoho měření.
- Vypnutí: Dlouhé stisknutí  na 1,5 s, aby se zařízení vypnulo. Pokud se zařízení neobsluhuje do 180 sekund, zařízení se automaticky vypne

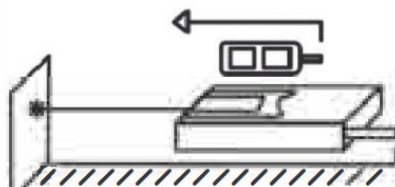
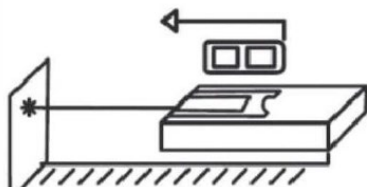
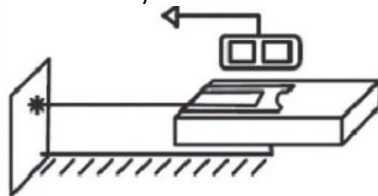
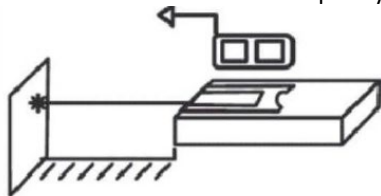
Nastavení jednotky

Dlouhé stisknutí  pro nastavení aktuální měrné jednotky. Výchozí jednotka zařízení je 0,000 m a zařízení nabízí 4 jednotky na výběr:






	Délka	Plocha	Objem
1	0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
2	0,000 stop	0,000 stop ²	0,000 stop ³
3	1/16 palce		
4	0' 00" 1/16		

Nastavení vyměřovací základny:

Dlouhé stisknutí  pro výběr referenční základny měření





Přepínač funkcí

Dlouhé stisknutí  pro vstup do režimu výběru funkcí stiskněte  nebo  pro přepnutí zvoleného režimu stiskněte  pro vstup do zvoleného režimu a stiskněte  vrátit. (Žádný návrat do režimu výběru funkce v žádném režimu měření, přímo do režimu jednoho měření)




Nástroj

Vybrat  pro vstup na obrazovku aktivace/deaktivace myšného

1. Vybrat  pro zapnutí/vypnutí goniometru
2. Vybrat  pro zapnutí/vypnutí zvuku


Režim měření objemu

Vybrat  pro vstup do režimu měření objemu


Funkce úložiště

Vybrat  pro vstup do funkce ukládání


Horizontální kalibrace

Vybrat  pro vstup do funkce horizontální kalibrace


Pythagorejský režim měření

Vybrat  pro vstup do pythagorejského rozhraní výběru měření, celkem pět režimů k výběru

Přepínání základní linie

Vybrat  pro vstup do rozhraní výběru reference měření lze vybrat celkem čtyři režimy

Přepínání jednotek



Vybrat  pro vstup do režimu výběru jednotek lze vybrat celkem čtyři jednotky


Režim kontinuálního měření

Vybrat  pro vstup do režimu nepřetržitého měření




Režim měření

Jedno měření




V pohotovostním režimu krátce stiskněte  pro spuštění přístrojového laseru uzamkněte měřicí bod a stiskněte  znovu změřit vzdálenost. Výsledky měření se zobrazí v hlavní oblasti displeje.

Krátký stisk  Chcete-li vstoupit do režimu měření vzdálenosti, můžete fotoaparát použít k míření a měření.





Průběžné měření

V pohotovostním režimu stiskněte a podržte  pro vstup do stavu nepřetržitého měření. Pomocná zobrazovací plocha na obrazovce zobrazuje maximální naměřenou hodnotu během nepřetržitého měření a hlavní zobrazovací oblast zobrazuje aktuální naměřenou hodnotu. Krátký stisk  nebo  pro ukončení režimu nepřetržitého měření.

Měření plochy

Po vstupu do režimu měření plochy se na obrazovce zobrazí obdélník s jednou stranou blikající. Podle pokynů proveďte následující operace: Stiskněte  změřte první stranu (délku) a stiskněte  pro měření druhé strany (šířky). Zařízení automaticky vypočítá plochu a výsledky se zobrazí na hlavní zobrazovací ploše. Na pomocné zobrazovací ploše se zobrazí naměřená hodnota délky a šířky obdélníku a vypočtená hodnota obvodu obdélníku. Během procesu měření můžete stisknout  k vymazání výsledků měření a opětovnému měření. Pokud nelze vymazat žádné výsledky měření, přejděte do režimu jednoho měření.

















Měření objemu

Po vstupu do režimu měření objemu se na obrazovce rozblíká kostka a dokončete následující operace podle pokynů: stiskněte  pro změření první strany (délky) stiskněte  změřte druhou stranu (šířku) a stiskněte  pro měření třetí strany (výšky) Zařízení automaticky provede výpočet objemu a výsledky se zobrazí na hlavní zobrazovací ploše, zatímco na pomocné zobrazovací ploše se zobrazí naměřené hodnoty délky, šířky a výšky krychle. Během procesu měření můžete stisknout  k

vymazání výsledků měření a opětovnému měření. Pokud výsledek měření nelze vymazat, přejděte do režimu jednoho měření.

Nepřímé měření Pythagorovy věty

Zařízení přednastavuje 5 režimů měření jednostranné vzdálenosti trojúhelníku podle Pythagorovy věty, což je vhodné pro uživatele k nepřímému měření v neurčitěm složitěm prostředí.





-  Podle výzvy na obrazovce stiskněte  pro měření délky přepony (a) stiskněte  k měření délky pravého úhlu (dole)(b) a délky čtené hrany ve výzvě na obrazovce (x)
-  Podle výzvy na obrazovce stiskněte  k měření délky přepony (a) lis  podle výzvy na obrazovce změřte délku pravouhlé strany (b) stiskněte  podle výzvy na obrazovce k měření délky další přepony (c) přístroj automaticky vypočítá délku červeného okraje obrazovky výzvy (x).
-  Podle výzvy na obrazovce stiskněte  chcete-li nejprve změřit délku přepony (a), stiskněte  pro měření délky střední přepony (b) stiskněte  pro změření délky jiné strany pravého úhlu (c) přístroj automaticky vypočítá délku červeného okraje výzvy na obrazovce (x).
-  lis  pro měření délky (a) a hodnoty úhlu (b) přepony podle výzvy na obrazovce přístroj automaticky vypočítá délku (x) červeného okraje na obrazovce.
-  lis  podle výzvy na obrazovce k měření délky první přepony (a) a hodnoty úhlu (b) stiskněte  podle výzvy na obrazovce k měření délky druhé přepony (c) a hodnoty úhlu (d) přístroj automaticky vypočítá délku červeného okraje na obrazovce (x)

V režimu Pythagorovy věty musí být strana pravého úhlu menší než délka přepony, než zařízení může vypočítat, jinak zařízení zobrazí výzvu k chybovému signálu.

V Pythagorejském režimu měření, aby byla zajištěna přesnost měření, musí být měření prováděna ze stejného výchozího bodu a v pořadí úkosu a pravého úhlu.








Sčítat a odečítat míry

Jednosegmentové měření vzdálenosti lze zadat do režimu měření sčítání-odčítání prostřednictvím operace sčítání/odčítání a poté, co uživatel získá výsledek měření po změření vzdálenosti jednoho segmentu.

- lis  , „ + “ se objeví v hlavní oblasti zobrazení na obrazovce měření, vstupte do režimu aditivního měření, stiskněte  pro aktuální měření a na obrazovce se zobrazí součet poslední naměřené hodnoty a aktuální naměřené hodnoty
- lis  , „ - “ se objeví v hlavní oblasti zobrazení na obrazovce měření, vstupte do režimu aditivního měření, stiskněte  pro aktuální měření a na obrazovce se zobrazí rozdíl mezi poslední naměřenou hodnotou a aktuální naměřenou hodnotou.

Režim měření sčítání a odčítání je také použitelný pro režim měření plochy a režim měření objemu. Po dokončení měření se systém automaticky vrátí do předního režimu.

Režim úložiště

- **Funkce ukládání záznamu naměřených dat**
 - V režimu měření, pokud jsou aktuální data platná, systém automaticky uloží naměřená data a aktuální režim měření.
- **Změřit/vymazat záznamy**
 - Po vstupu do režimu ukládání se zobrazí data posledního měření, stiskněte  pro zobrazení dat předchozího měření a stiskněte  pro zobrazení dalších dat měření. Krátký stisk  pro vymazání aktuálně uloženého data dlouze stiskněte  pro vymazání všech uložených dat. Poté stiskněte  vymazat a stisknout  zrušit clear.
- **Výstup**
 - lis  pro ukončení režimu ukládání.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- b) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- c) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- d) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- e) K čištění používejte měkký hadřík.
- f) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- g) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- h) Zařízení nečistěte kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji nebo jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Err16	Chyba signálu	Podmínky měření jsou špatné. Změňte podmínky měření (např. zlepšit odrazivost objektu, snížit okolní světlo, snížit vzdálenost od měřeného objektu atd.)
Err10	Napětí baterie je příliš nízké	Vyměňte baterii
Err15	Mimo dosah	Testujte prosím v uvedeném rozsahu
Err26	Chyba výpočtu	Mimo rozsah zobrazení, postupujte podle pokynů



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur
Nom de produit	Télémètre laser
Modèle	SBS-LDM 100
Batterie	Batterie lithium-ion 3,7 V 800 mAh
Indice de protection IP	IP 40
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	5,6 x 13,4 x 2 x 7
Poids [kg]	0,5

1. Description générale







Le manuel d'utilisation est conçu pour aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

**N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET
COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.**

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les données techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit

d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission de bruit, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

Légende

	<p>Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.</p>
	<p>Lire les instructions avant utilisation.</p>
	<p>Le produit doit être recyclé.</p>
	<p>ATTENTION ! ou ATTENTION ! ou SOUVIENS-TOI ! Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)</p>
	<p>ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlures !</p>
	<p>Utiliser uniquement à l'intérieur.</p>



N'OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation

Équipement électrique:



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner :

Télémètre laser.

2.1. Sécurité de l'exploitation

- a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
- b) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- c) Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !
- d) Si vous n'êtes pas sûr que le produit fonctionne correctement ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
- e) Seul le centre de service du fabricant est autorisé à effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même !
- f) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.
- g) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
- h) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
- i) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
- j) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- k) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- l) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- m) Maintenez l'appareil en parfait état technique.
- n) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

-
- o) Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes, des animaux et des surfaces réfléchissant la lumière. Le faisceau laser peut gravement endommager la vue.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Directives d'utilisation

L'appareil est conçu pour mesurer avec précision des distances jusqu'à 150 mètres grâce à la technologie laser. Il fournit des mesures précises pour diverses applications, telles que la construction, la décoration intérieure et l'arpentage.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------------|
| A | Angle | H | Icône de motif/Bord à mesurer |
| B | État du laser | I | Mesurer/Mettre sous tension |
| C | Référence | J | Ajouter/Référencer |
| D | État de la voix | K | Appareil photo/Fonction |
| E | Symbole du niveau de la batterie | L | Soustraction/Unités |
| F | Zone d'affichage secondaire | M | Effacer/Éteindre |
| G | Zone d'affichage principale | | |



3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL


La température ambiante ne doit pas être supérieure à 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Assurez une bonne ventilation dans la pièce dans laquelle l'appareil est utilisé. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

3.3. Utilisation de l'appareil

Allumer et éteindre


- Mise sous tension : appui long  , l'appareil et le laser démarrent en même temps, l'appareil démarre et entre en mode de mesure unique.
- Mise hors tension : appui long  pendant 1,5 s pour éteindre l'appareil. Si l'appareil n'est pas utilisé dans les 180 secondes, il s'éteindra automatiquement

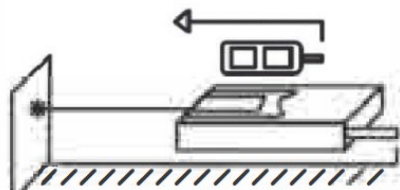
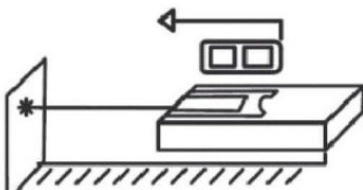
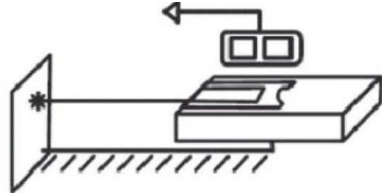
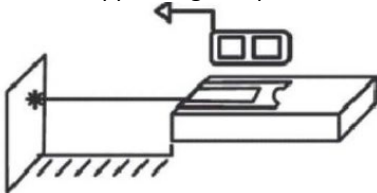
Réglage de l'unité

Appui long  pour ajuster l'unité de mesure actuelle. L'unité par défaut de l'appareil est 0,000 m et l'appareil propose 4 unités au choix :






	Longueur	Zone	Capacité
1	0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
2	0,000 pieds	0,000 pi ²	0,000 pi ³
3	1/16 po		
4	0' 00" 1/16		

Définition de la base de mesure :

Appui long  pour sélectionner la base de référence de mesure





Sélecteur de fonction


Appui long  pour entrer dans le mode de sélection de fonction, appuyez sur  ou  pour changer le mode sélectionné, appuyez sur  pour accéder au mode sélectionné, puis appuyez sur  pour revenir. (Pas de retour au mode de sélection de fonction dans aucun mode de mesure, directement en mode de mesure unique)




Instrument

Sélectionner  pour accéder à l'écran d'activation/désactivation du péage


1. Sélectionner  pour activer/désactiver le goniomètre

2. Sélectionner  pour activer/désactiver le son


Mode de mesure du volume

Sélectionner  pour entrer dans le mode de mesure du volume


Fonction de stockage

Sélectionner  pour entrer dans la fonction de stockage


Calibrage horizontal

Choisir  pour accéder à la fonction d'étalonnage horizontal


Mode de mesure pythagorien

Choisir  pour accéder à l'interface de sélection de mesure pythagoricienne, un total de cinq modes à sélectionner


Commutation de base

Choisir  pour accéder à l'interface de sélection de référence de mesure, un total de quatre modes à sélectionner

Commutation d'unité



Choisir  pour entrer dans le mode de sélection d'unité, un total de quatre unités à sélectionner


Mode de mesure continue

Sélectionner  pour entrer en mode de mesure continue




Mode de mesure

Mesure unique



En mode veille, appuyez brièvement sur  pour lancer l'instrument laser, verrouillez le point de mesure et appuyez sur  encore pour mesurer la distance. Les résultats de mesure seront affichés dans la zone d'affichage principale.


Appui court  pour entrer dans le mode de télémétrie de la caméra, vous pouvez utiliser la caméra pour viser et mesurer.

Mesure en continu




En mode veille, maintenez enfoncé  pour entrer dans l'état de mesure continue. La zone d'affichage auxiliaire sur l'écran affichera la valeur mesurée maximale pendant la mesure continue, et la zone d'affichage principale affichera la valeur mesurée actuelle. Appui court  ou  pour quitter le mode de mesure continue.


Mesure de surface

Après être entré dans le mode de mesure de surface, l'écran affichera un rectangle dont un côté clignote. Effectuez les opérations suivantes en suivant les instructions : Appuyez sur  pour mesurer le premier côté (longueur) et appuyez sur  pour mesurer le deuxième côté (largeur). L'appareil calculera automatiquement la surface et les résultats seront affichés dans la zone d'affichage principale. La zone d'affichage auxiliaire affichera la valeur mesurée de la longueur et de la largeur du rectangle et la valeur calculée de la circonférence du rectangle.

Pendant le processus de mesure, vous pouvez appuyer sur  pour effacer les résultats de mesure et procéder à une nouvelle mesure. Si aucun résultat de mesure ne peut être effacé, entrez en mode de mesure unique.

















Mesure du volume

Après être entré dans le mode de mesure du volume, un cube clignotera sur l'écran et effectuera les opérations suivantes selon les invites : appuyez sur  pour mesurer le premier côté (longueur), appuyez sur  pour mesurer le deuxième côté (largeur) et appuyez  pour mesurer le troisième côté (hauteur) L'appareil effectuera automatiquement le calcul du volume et les résultats seront affichés dans la zone d'affichage principale, tandis que la zone d'affichage auxiliaire affichera les

valeurs mesurées de la longueur, de la largeur et de la hauteur du cube. Pendant le processus de mesure, vous pouvez appuyer sur  pour effacer les résultats de mesure et procéder à une nouvelle mesure. Si le résultat de la mesure ne peut pas être effacé, entrez dans le mode de mesure unique.

Mesure indirecte du théorème de Pythagore

L'appareil préreglé 5 modes de mesure de la distance unilatérale du triangle selon le théorème de Pythagore, ce qui permet aux utilisateurs d'effectuer des mesures indirectes dans un environnement complexe indéterminé.





-  Selon l'invite à l'écran, appuyez sur  pour mesurer la longueur de l'hypoténuse (a), appuyez sur  pour mesurer la longueur de l'angle droit (en bas) (b) et la longueur du bord lu dans l'invite à l'écran (x)
-  Selon l'invite à l'écran, appuyez sur  pour mesurer la longueur d'une hypoténuse (a) appuyez sur  selon l'invite à l'écran pour mesurer la longueur du côté à angle droit (b), appuyez sur  selon l'invite à l'écran pour mesurer la longueur d'une autre hypoténuse (c), l'instrument calcule automatiquement la longueur du bord rouge de l'invite à l'écran (x).
-  Selon l'invite à l'écran, appuyez sur  pour mesurer d'abord la longueur d'une hypoténuse (a), appuyez sur  pour mesurer la longueur d'une hypoténuse médiane (b), appuyez sur  pour mesurer la longueur d'un autre côté d'angle droit (c), l'instrument calcule automatiquement la longueur du bord rouge de l'écran (x).
-  Presse  pour mesurer la longueur (a) et la valeur de l'angle (b) de l'hypoténuse selon l'invite à l'écran, l'instrument calcule automatiquement la longueur (x) du bord rouge dans l'invite à l'écran.
-  Presse  selon l'invite à l'écran pour mesurer la longueur de la première hypoténuse (a) et la valeur de l'angle (b), appuyez sur  selon l'invite à l'écran pour mesurer la longueur de la deuxième hypoténuse (c) et la valeur de l'angle (d), l'instrument calcule automatiquement la longueur du bord rouge dans l'invite à l'écran (x)

En mode théorème de Pythagore, le côté de l'angle droit doit être inférieur à la longueur de l'hypoténuse avant que l'appareil puisse calculer, sinon l'appareil affichera un signal d'erreur.

Dans le mode de mesure pythagoricien, afin de garantir la précision de la mesure, les mesures doivent être effectuées à partir du même point de départ et dans l'ordre du biseau et du côté de l'angle droit.







Additionner et soustraire des mesures


La mesure de distance à segment unique peut être entrée dans le mode de mesure d'addition-soustraction via l'opération d'addition/soustraction, et une fois que l'utilisateur obtient le résultat de la mesure après avoir mesuré la distance à segment unique.

- Presse , « + » apparaît dans la zone d'affichage principale de l'écran de mesure, entrez dans le mode de mesure additive, appuyez sur  pour la mesure en cours, et l'écran affiche la somme de la dernière valeur de mesure et de la valeur de mesure actuelle
- Presse , « - » apparaît dans la zone d'affichage principale de l'écran de mesure, entrez dans le mode de mesure additive, appuyez sur  pour la mesure actuelle, et l'écran affiche la différence entre la dernière valeur de mesure et la valeur de mesure actuelle.

Le mode de mesure d'addition et de soustraction est également applicable au mode de mesure de surface et au mode de mesure de volume. Une fois la mesure terminée, le système revient automatiquement au mode avant.

Mode de stockage

- **Fonction de stockage des enregistrements de données de mesure**
 - En mode de mesure, si les données actuelles sont valides, le système enregistrera automatiquement les données de mesure et le mode de mesure actuel.
- **Mesurer/Supprimer des enregistrements**
 - Après être entré en mode de stockage, les données de la dernière mesure s'affichent, appuyez sur  pour afficher les données de mesure précédentes et appuyez sur  pour afficher les données de mesure suivantes. Appui court  pour effacer la date actuelle enregistrée, appuyez longuement  pour effacer toutes les données stockées. Puis appuyez  pour effacer et appuyez sur  pour annuler l'effacement.
- **Sortie**

- Presse  pour quitter le mode stockage.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- b) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- c) Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- d) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
- e) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.
- f) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- g) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- h) Ne nettoyez pas l'appareil avec une substance acide, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

DÉPANNAGE

Problème	Cause(s) possible(s)	Solution
Err16	Erreur de signal	Les conditions de mesure sont mauvaises. Modifier les conditions de mesure (par exemple améliorer la réflectivité de l'objet, réduire la lumière ambiante, réduire la distance de l'objet à mesurer, etc.)
Err10	La tension de la batterie est trop faible	Remplacer la batterie
Err15	Hors de portée	Veuillez tester dans la plage

FR

		spécifiée
Err26	L'erreur de calcul	Hors de portée d'affichage, veuillez suivre les instructions



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore
Nome del prodotto	Metro laser
Modello	SBS-LDM 100
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 3,7 V, 800 mAh
Grado di protezione IP	Grado IP40
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	Dimensioni: 5,6 x 13,4 x 2 x 7
Peso [kg]	0,5

1. Descrizione generale







Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigide linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

**NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E
COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE
D'USO.**

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente operazioni di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato

per ridurre al minimo i rischi legati all'emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

	Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! o RICORDA! Applicabile alla situazione data. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

Materiale elettrico:



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Metro laser.

2.1. Sicurezza d'uso

- a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- c) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!
- d) Se non si è certi del corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.
- e) Le riparazioni del prodotto possono essere effettuate solo presso il centro assistenza del produttore. Non tentare di effettuare riparazioni da solo!
- f) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- g) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.
- h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- i) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
- j) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza specifiche, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- k) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- l) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- m) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche.
- n) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- o) È vietato dirigere il raggio laser verso persone, animali e superfici che riflettono la luce. Il raggio laser può danneggiare gravemente la vista.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Linee guida per l'uso

Il dispositivo è progettato per misurare con precisione distanze fino a 150 metri utilizzando la tecnologia laser. Fornisce misurazioni precise per varie applicazioni, quali edilizia, progettazione di interni e topografia.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| A | Angolo | H | Icona del modello/Bordo da misurare |
| B | Stato laser | I | Misura/Accensione |
| C | Riferimento | J | Aggiungi/Riferimento |
| D | Stato della voce | K | Fotocamera/Funzione |
| E | Livello di stato della batteria | L | Sottrazione/Unità |
| F | Area di visualizzazione secondaria | M | Cancella/Spegni |

G Area di visualizzazione principale



3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO


La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore all'85%. Assicurare una buona ventilazione nella stanza in cui viene utilizzato il dispositivo. Dovrebbe esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

3.3. Utilizzo del dispositivo

Accendere e spegnere


- Accensione: pressione prolungata  , il dispositivo e il laser si avviano contemporaneamente, il dispositivo si avvia ed entra nella modalità di misurazione singola.
- Spegnimento: pressione prolungata  per 1,5 secondi per spegnere il dispositivo. Se il dispositivo non viene utilizzato entro 180 secondi, si spegnerà automaticamente

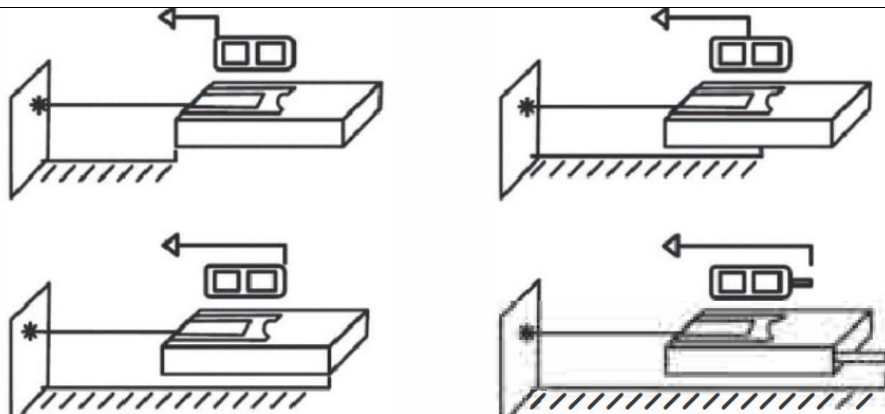
Impostazione unità

Premere a lungo  per regolare l'unità di misura corrente. L'unità predefinita del dispositivo è 0,000 m e il dispositivo fornisce 4 unità tra cui scegliere:






	Lunghezza	La zona	Capacità
1	0,000m2	0,000m ²	0,000m ³
2	0,000 piedi	0,000 piedi quadrati	0,000 piedi ³
3	1/16 pollici		
4	0' 00" 1/16		

Impostazione della base di misurazione:

Premere a lungo  per selezionare la base di riferimento della misura




Selettore di funzione


Premere a lungo  per entrare nella modalità di selezione delle funzioni, premere  o  per cambiare la modalità selezionata, premere  per entrare nella modalità selezionata e premere  per tornare. (Nessun ritorno alla modalità di selezione della funzione in nessuna modalità di misurazione, direttamente alla modalità di misurazione singola)




Strumento

Selezionare  per accedere alla schermata di abilitazione/disabilitazione del pedaggio


1. Selezionare  per abilitare/disabilitare il goniometro

2. Selezionare  per abilitare/disabilitare il suono


Modalità di misurazione del volume

Selezionare  per entrare nella modalità di misurazione del volume


Funzione di archiviazione

Selezionare  per accedere alla funzione di archiviazione


Calibrazione orizzontale

Scegliere  per accedere alla funzione di calibrazione orizzontale


Modalità di misurazione pitagorica

Scegliere  per accedere all'interfaccia di selezione della misura pitagorica, sono disponibili in totale cinque modalità per la selezione

Commutazione della linea di base

Scegliere  per accedere all'interfaccia di selezione del riferimento di misurazione, sono disponibili in totale quattro modalità per la selezione

Commutazione unità



Scegliere  per entrare nella modalità di selezione unità, un totale di quattro unità da selezionare


Modalità di misurazione continua

Selezionare  per entrare in modalità di misurazione continua




Modalità di misurazione

Misurazione singola




In modalità standby, premere brevemente  per avviare lo strumento laser, bloccare il punto di misura e premere  di nuovo per misurare la distanza. I risultati della misurazione verranno visualizzati nell'area di visualizzazione principale.

Pressione breve  per accedere alla modalità di misurazione della distanza della telecamera, è possibile utilizzare la telecamera per mirare e misurare.




Misurazione continua

In modalità standby, tenere premuto  per entrare nello stato di misurazione continua. L'area di visualizzazione ausiliaria sullo schermo visualizzerà il valore massimo misurato durante la misurazione continua, mentre l'area di visualizzazione principale visualizzerà il valore misurato corrente. Pressione breve  O  per uscire dalla modalità di misurazione continua.


Misurazione dell'area

Dopo essere entrati nella modalità di misurazione dell'area, sullo schermo verrà visualizzato un rettangolo con un lato lampeggiante. Completare le seguenti operazioni secondo le richieste: Premere  per misurare il primo lato (lunghezza) e premere  per misurare il secondo lato (larghezza). Il dispositivo calcolerà automaticamente l'area e i risultati verranno visualizzati nell'area di visualizzazione principale. Nell'area di visualizzazione ausiliaria verranno visualizzati il valore misurato della lunghezza e della larghezza del rettangolo e il valore calcolato della circonferenza del rettangolo. Durante il processo di misurazione, è possibile premere  per cancellare i risultati della misurazione e a sua volta effettuare una nuova misurazione. Se non è possibile cancellare alcun risultato di misurazione, accedere alla modalità di misurazione singola.

Misurazione del volume












Dopo essere entrati nella modalità di misurazione del volume, un cubo lampeggerà sullo schermo e completerà le seguenti operazioni in base alle richieste: premere  per misurare il primo lato (lunghezza), premere  per misurare il secondo lato (larghezza) e premere  per misurare il terzo lato (altezza) Il dispositivo eseguirà automaticamente il calcolo del volume e i risultati saranno

visualizzati nell'area di visualizzazione principale, mentre l'area di visualizzazione ausiliaria visualizzerà i valori misurati della lunghezza, larghezza e altezza del cubo.

Durante il processo di misurazione, è possibile premere  per cancellare i risultati della misurazione e a sua volta effettuare una nuova misurazione. Se il risultato della misurazione non può essere cancellato, accedere alla modalità di misurazione singola.

Misura indiretta del teorema di Pitagora

Il dispositivo preimposta 5 modalità di misurazione della distanza unilaterale del triangolo mediante il teorema di Pitagora, utili agli utenti per effettuare misurazioni indirette in ambienti complessi e indeterminati.





-  In base alle istruzioni sullo schermo premere  per misurare la lunghezza dell'ipotenusa (a), premere  per misurare la lunghezza dell'angolo retto (in basso) (b) e la lunghezza del bordo letto nel prompt dello schermo (x)
-  In base alle istruzioni sullo schermo premere  per misurare la lunghezza di un'ipotenusa (a) premere  secondo le istruzioni sullo schermo per misurare la lunghezza del lato dell'angolo retto (b), premere  in base alla richiesta sullo schermo di misurare la lunghezza di un'altra ipotenusa (c), lo strumento calcola automaticamente la lunghezza del bordo rosso della richiesta sullo schermo (x).
-  In base alle istruzioni sullo schermo premere  per misurare prima la lunghezza dell'ipotenusa (a), premere  per misurare la lunghezza dell'ipotenusa media (b), premere  per misurare la lunghezza di un altro lato dell'angolo retto (c), lo strumento calcola automaticamente la lunghezza del bordo rosso del prompt sullo schermo (x).
-  Premere  per misurare la lunghezza (a) e il valore dell'angolo (b) dell'ipotenusa in base alle richieste visualizzate sullo schermo, lo strumento calcola automaticamente la lunghezza (x) del lato rosso indicato nella richiesta visualizzata sullo schermo.
-  Premere  in base alle richieste sullo schermo per misurare la lunghezza della prima ipotenusa (a) e il valore dell'angolo (b), premere  in base alla richiesta sullo schermo di misurare la lunghezza della seconda ipotenusa (c) e il valore dell'angolo (d), lo strumento calcola automaticamente la lunghezza del bordo rosso nella richiesta sullo schermo (x)

Nella modalità teorema di Pitagora, il lato retto deve essere minore della lunghezza dell'ipotenusa prima che il dispositivo possa calcolare, altrimenti verrà visualizzato un messaggio di errore.

Nella modalità di misurazione pitagorica, per garantire l'accuratezza della misurazione, le misurazioni devono essere eseguite dallo stesso punto di partenza e nell'ordine: smusso e lato angolo retto.



Aggiungere e sottrarre misure

La misurazione della distanza di un singolo segmento può essere inserita nella modalità di misurazione addizione-sottrazione tramite l'operazione di addizione/sottrazione e, una volta misurata la distanza di un singolo segmento, l'utente ottiene il risultato della misurazione.

- Premere , “ + ” appare nell'area di visualizzazione principale della misurazione dello schermo, accedere alla modalità di misurazione additiva, premere  per la misurazione corrente e lo schermo visualizza la somma dell'ultimo valore di misurazione e del valore di misurazione corrente
- Premere , “ - ” appare nell'area di visualizzazione principale della misurazione dello schermo, accedere alla modalità di misurazione additiva, premere  per la misurazione corrente e lo schermo visualizza la differenza tra l'ultimo valore di misurazione e il valore di misurazione corrente.

La modalità di misurazione dell'addizione e della sottrazione è applicabile anche alla modalità di misurazione dell'area e alla modalità di misurazione del volume. Una volta completata la misurazione, il sistema torna automaticamente alla modalità frontale.

Modalità di archiviazione

- **Funzione di memorizzazione dei dati di misurazione**
 - Nella modalità di misurazione, se i dati correnti sono validi, il sistema salverà automaticamente i dati di misurazione e la modalità di misurazione corrente.
- **Misura/Elimina record**
 - Dopo essere entrati in modalità di archiviazione, verranno visualizzati i dati dell'ultima misurazione, premere  per visualizzare i dati di misurazione precedenti e premere  per

visualizzare i dati della misurazione successiva. Pressione breve



per cancellare la data corrente memorizzata, premere a lungo




per cancellare tutti i dati memorizzati. Quindi premere



per cancellare e premere  per annullare la cancellazione.

- **Uscita**

- Premere  per uscire dalla modalità di archiviazione.

3.4. Pulizia e manutenzione

- Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Errore16	Errore di segnale	Le condizioni di misurazione sono scadenti. Modificare le condizioni di misurazione (ad esempio migliorare la riflettività dell'oggetto, ridurre la luce ambientale, ridurre la distanza dall'oggetto da

IT

		misurare, ecc.)
Errore10	La tensione della batteria è troppo bassa	Sostituire la batteria
Errore15	Fuori dal limite	Si prega di effettuare il test nell'intervallo specificato
Errore26	L'errore di calcolo	Fuori dal campo di visualizzazione, seguire le istruzioni



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor
Nombre del producto	Telómetro láser
Modelo	SBS-LDM100
Batería	Batería de ion de litio de 3,7 V y 800 mAh
Grado de protección IP	IP40
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	5,6 x 13,4 x 2 x 7
Peso [kg]	0,5

1. Descripción general







El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas pautas técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo

los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

Legenda

	<p>El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.</p>
	<p>Lea las instrucciones antes de usar.</p>
	<p>El producto debe ser reciclado.</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)</p>
	<p>¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡riesgo de quemaduras!</p>
	<p>Utilizar únicamente en interiores.</p>



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

Equipo eléctrico:



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Telémetro láser.

2.1. Seguridad de uso

- a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- c) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!
- d) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
- e) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones al producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
- f) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
- g) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.
- h) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
- i) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
- j) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- k) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- l) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
- m) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico.
- n) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- o) Está prohibido dirigir el rayo láser hacia personas, animales y superficies que reflejen la luz. El rayo láser puede dañar gravemente la vista.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.



¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Pautas de uso

El dispositivo está diseñado para medir con precisión distancias de hasta 150 metros utilizando tecnología láser. Proporciona mediciones precisas para diversas aplicaciones, como construcción, diseño de interiores y topografía.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del aparato



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------------|
| A | Ángulo | H | Icono de patrón/Borde a medir |
| B | Estado del láser | I | Medir/Encender |
| C | Referencia | J | Añadir referencia |
| D | Estado de voz | K | Cámara/Función |
| E | Nivel del estado de pilas | L | Resta/Unidades |
| F | Área de visualización secundaria | M | Limpia/Apagar |
| G | Área de visualización principal | | |



3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO


La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Asegúrese de que haya una buena ventilación en la habitación en la que se utiliza el dispositivo. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos que figuran en la etiqueta del producto.

3.3. Uso del dispositivo

Encendido y apagado


- Encendido: pulsación larga  , el dispositivo y el láser se inician al mismo tiempo, el dispositivo se inicia y entra en el modo de medición única.
- Apagado: pulsación larga  durante 1,5 segundos para apagar el dispositivo. Si el dispositivo no se utiliza en 180 segundos, se apagará automáticamente.

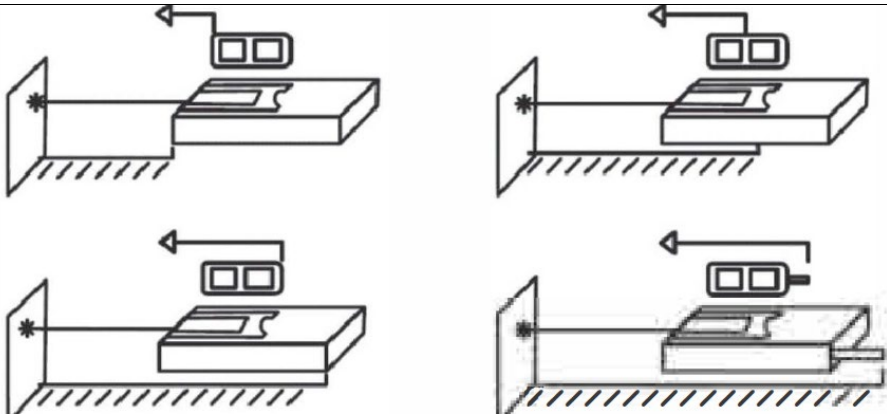
Configuración de la unidad

Pulsación larga  para ajustar la unidad de medida actual. La unidad predeterminada del dispositivo es 0,000 m y el dispositivo ofrece 4 unidades para elegir:






	Longitud	Área	Capacidad
1	0.000m2	0.000m ²	0,000 m ³
2	0,000 pies	0,000 pies cuadrados	0,000 pies cúbicos
3	1/16 pulg.		
4	0' 00" 1/16		

Configuración de la base de medición:

Pulsación larga  para seleccionar la base de referencia de medición




Selector de función


Pulsación larga  Para ingresar al modo de selección de funciones, presione  o  Para cambiar el modo seleccionado, presione  para ingresar al modo seleccionado y presione  para volver. (No se puede volver al modo de selección de funciones en ningún modo de medición, se pasa directamente al modo de medición única)




Instrumento

Seleccionar  para ingresar a la pantalla de habilitación/deshabilitación de peaje


1. Seleccionar  para habilitar/deshabilitar el goniómetro

2. Seleccionar  para habilitar/deshabilitar el sonido


Modo de medición de volumen

Seleccionar  para ingresar al modo de medición de volumen


Función de almacenamiento

Seleccionar  para ingresar a la función de almacenamiento


Calibración horizontal

Elegir  para ingresar a la función de calibración horizontal


Modo de medición pitagórico

Elegir  Para ingresar a la interfaz de selección de medición pitagórica, hay un total de cinco modos para seleccionar


Cambio de línea base

Elegir  Para ingresar a la interfaz de selección de referencia de medición, hay un total de cuatro modos para seleccionar

Cambio de unidad



Elegir  Para ingresar al modo de selección de unidades, se pueden seleccionar un total de cuatro unidades.

Modo de medición continua


Seleccionar  para ingresar al modo de medición continua

Modo de medición




Medición única

En el modo de espera, presione brevemente  Para iniciar el láser del instrumento, bloquee el punto de medición y presione  De nuevo para medir la




distancia. Los resultados de la medición se mostrarán en el área de visualización principal.

Pulsación corta  Para ingresar al modo de medición de distancia de la cámara, puede usar la cámara para apuntar y medir.




Medición continua

En el modo de espera, mantenga presionado  para entrar en el estado de medición continua. El área de visualización auxiliar en la pantalla mostrará el valor máximo medido durante la medición continua, y el área de visualización principal mostrará el valor medido actual. Pulsación corta  o  para salir del modo de medición continua.

Medición de área

















Después de ingresar al modo de medición de área, la pantalla mostrará un rectángulo con un lado parpadeando. Realice las siguientes operaciones según las indicaciones: Presione  para medir el primer lado (largo) y presionar  para medir el segundo lado (ancho). El dispositivo calculará automáticamente el área y los resultados se mostrarán en el área de visualización principal. El área de visualización auxiliar mostrará el valor medido de la longitud y el ancho del rectángulo y el valor calculado de la circunferencia del rectángulo. Durante el proceso de medición, puede presionar  para borrar los resultados de la medición y volver a medir. Si no se pueden borrar los resultados de la medición, ingrese al modo de medición única.

Medición de volumen

Después de ingresar al modo de medición de volumen, un cubo parpadeará en la pantalla y complete las siguientes operaciones de acuerdo con las indicaciones: presione  Para medir el primer lado (longitud), presione  para medir el segundo lado (ancho) y presionar  para medir el tercer lado (altura) El dispositivo realizará automáticamente el cálculo del volumen y los resultados se mostrarán en el área de visualización principal, mientras que el área de visualización auxiliar mostrará los valores medidos de largo, ancho y alto del cubo. Durante el proceso de medición, puede presionar  para borrar los resultados de la medición y volver a medir. Si no se puede borrar el resultado de la medición, ingrese al modo de medición única.

Medición indirecta del teorema de Pitágoras

El dispositivo preestablece 5 modos de medición de la distancia unilateral del triángulo según el teorema de Pitágoras, lo que resulta conveniente para que los usuarios realicen mediciones indirectas en entornos complejos indeterminados.





-  Según el aviso en pantalla presione  Para medir la longitud de la hipotenusa (a), presione  para medir la longitud del ángulo recto (abajo) (b) y la longitud del borde leído en la indicación de la pantalla (x)
-  Según el aviso en pantalla presione  Para medir la longitud de una hipotenusa (a) presione  De acuerdo con las instrucciones en pantalla para medir la longitud del lado del ángulo recto (b), presione  De acuerdo con la indicación en pantalla para medir la longitud de otra hipotenusa (c), el instrumento calcula automáticamente la longitud del borde rojo de la indicación en pantalla (x).
-  Según el aviso en pantalla presione  Para medir la longitud de una hipotenusa primero (a), presione  Para medir la longitud de una hipotenusa media (b), presione  Para medir la longitud de otro lado del ángulo recto (c), el instrumento calcula automáticamente la longitud del borde rojo de la indicación en pantalla (x).
-  Presione  Para medir la longitud (a) y el valor del ángulo (b) de la hipotenusa según la indicación en pantalla, el instrumento calcula automáticamente la longitud (x) del borde rojo en la indicación en pantalla.
-  Presione  de acuerdo con la indicación en pantalla para medir la longitud de la primera hipotenusa (a) y el valor del ángulo (b), presione  De acuerdo con la indicación en pantalla para medir la longitud de la segunda hipotenusa (c) y el valor del ángulo (d), el instrumento calcula automáticamente la longitud del borde rojo en la indicación en pantalla (x)

En el modo de teorema de Pitágoras, el lado del ángulo recto debe ser menor que la longitud de la hipotenusa antes de que el dispositivo pueda calcular; de lo contrario, el dispositivo mostrará un mensaje de error.

En el modo de medición pitagórico, para garantizar la precisión de la medición, las mediciones deben realizarse desde el mismo punto de inicio y en el orden del lado del bisel y del ángulo recto.








Sumar y restar medidas

La medición de distancia de un solo segmento se puede ingresar en el modo de medición de suma-resta a través de la operación de suma/resta, y luego el usuario obtiene el resultado de la medición después de medir la distancia de un solo segmento.

- Prensas  , “ + ” aparece en el área de visualización principal de la pantalla de medición, ingrese al modo de medición aditiva, presione  para la medición actual, y la pantalla muestra la suma del último valor de medición y el valor de medición actual
- Prensas  , “ - ” aparece en el área de visualización principal de la pantalla de medición, ingrese al modo de medición aditiva, presione  para la medición actual, y la pantalla muestra la diferencia entre el último valor de medición y el valor de medición actual.

El modo de medición de suma y resta también es aplicable al modo de medición de área y al modo de medición de volumen. Una vez finalizada la medición, el sistema vuelve automáticamente al modo frontal.

Modo de almacenamiento

- **Función de almacenamiento de registros de datos de medición**
 - En el modo de medición, si los datos actuales son válidos, el sistema guardará automáticamente los datos de medición y el modo de medición actual.
- **Medir/Eliminar registros**
 - Después de ingresar al modo de almacenamiento, se mostrarán los datos de la última medición, presione  para ver los datos de medición anteriores y presione  para ver los siguientes datos de medición. Pulsación corta  Para borrar la fecha almacenada actual, mantenga presionado  para borrar todos los datos almacenados. Entonces presione  para borrar y presionar  para cancelar el borrado.
- **Salida**
 - Prensas  para salir del modo de almacenamiento.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- b) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- c) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- d) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
- e) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.
- f) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- g) Limpiar con un paño suave y húmedo.
- h) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustibles, aceites u otras sustancias químicas porque pueden dañar el dispositivo.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
Error 16	Error de señal	La condición de medición es mala. Cambiar las condiciones de medición (por ejemplo, mejorar la reflectividad del objeto, reducir la luz ambiental, reducir la distancia del objeto a medir, etc.)
Error 10	El voltaje de la batería es demasiado bajo	Reemplazar la batería
Error 15	Fuera de rango	Por favor, pruebe en el rango especificado
Err26	El error de cálculo	Fuera del rango de

ES

		visualización, siga las instrucciones
--	--	---------------------------------------



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfeleléség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték
Precíziós mérleg	Lézeres távolságmérő
Modell	SBS-LDM 100
Akkumulátor	3.7V 800mAh Li-Ion
Védelmi fokozat IP	IP 40
Méreték (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	5.6 x 13.4 x 2x7
Súly [kg]	0,5

1. Általános leírás







A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A

készülékét úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy EMLÉKEZTETÉS! Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!
	Csak beltérben használható.



NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

Elektromos berendezések:



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak:

Lézeres távolságmérő.

2.1. A felhasználás biztonsága

- a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- c) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
- d) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
- e) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
- f) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
- g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- h) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
- i) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
- j) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
- k) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- l) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- m) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban.
- n) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- o) Tilos a lézersugarat emberek, állatok és fényvisszaverő felületek felé irányítani. A lézersugár súlyosan károsíthatja a látást.



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek alkalmazása ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

3. Használati iránymutatások

A készüléket 150 méteres távolságok pontos mérésére tervezték a lézertechnológia segítségével. Pontos méréseket biztosít különböző alkalmazásokhoz, például az építőiparban, a belsőépítészetben és a földmérésben.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása



- | | | | |
|---|---------------------------|---|-----------------------|
| A | Szög | H | Minta ikon/Mérendő él |
| B | Lézer állapot | I | Mérés / bekapcsolás |
| C | Hivatkozás | J | Hozzáadás/Hivatkozás |
| D | Hangállapot | K | Kamera/ funkció |
| E | Akkumulátorállapot-jelző | L | Kivonás/egységek |
| F | Másodlagos kijelzőterület | M | Törlés/kikapcsolás |
| G | Fő megjelenítési terület | | |



3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE


A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

3.3. Eszközhasználat

Be- és kikapcsolás


- Bekapcsolás: Nyomja meg hosszan a  gombot, a készülék és a lézer egyszerre indul el, a készülék elindul, és belép az egyszeri mérési üzemmódba.
- Kikapcsolás: A készülék kikapcsolásához nyomja meg hosszan a  gombot 1,5 másodpercig. Ha a készüléket 180 másodpercen belül nem működtetik, a készülék automatikusan kikapcsol.

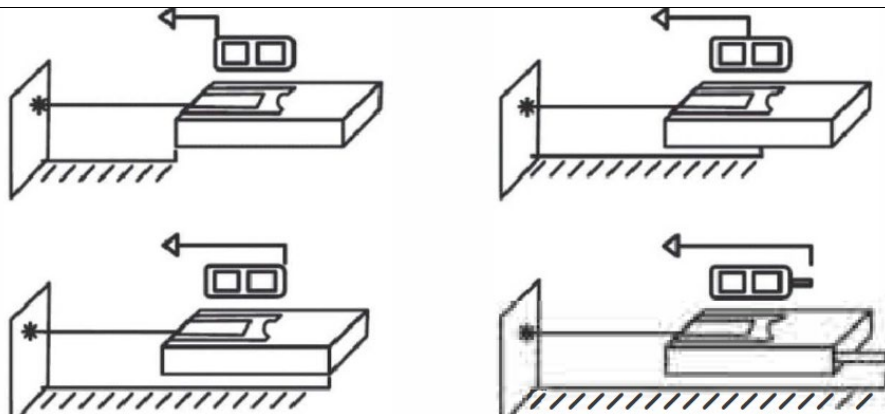
Egység beállítása

Nyomja meg hosszan a  gombot az aktuális mértékegység beállításához. A készülék alapértelmezett mértékegysége 0,000m, és a készülék 4 egység közül választhat:






	Hosszúság	Terület	Térfogat
1	0.000m2	0.000m ²	0.000m ³
2	0.000ft	0.000ft ²	0.000ft ³
3	1/16in		
4	0' 00" 1/16		

A mérési alap beállítása:

Nyomja meg hosszan a  gombot a mérési referencia alap kiválasztásához.





Funkcióválasztó


Nyomja meg hosszan a  gombot a funkcióválasztó üzemmódba való belépéshez, nyomja meg a  vagy a  gombot a kiválasztott üzemmód váltásához, nyomja meg a  gombot a kiválasztott üzemmódba való belépéshez, és nyomja meg a  gombot a visszatéréshez. (Nincs visszatérés funkcióválasztó módba bármely mérési módban, közvetlenül az egyes mérési módba)




Műszer

Válassza a  lehetőséget az útdíjfizetés engedélyezése/tiltása képernyőre való belépéshez.

1. Válassza ki a  lehetőséget a goniométer engedélyezéséhez/letiltásához.

2. Válassza ki a  a hang engedélyezéséhez/letiltásához


Térfogatmérési mód

Válassza a  lehetőséget a térfogatmérési üzemmódba való belépéshez


Tárolási funkció

Válassza a  lehetőséget a tárolási funkcióhoz


Vízszintes kalibrálás

Válassza a  lehetőséget a vízszintes kalibrálási funkcióhoz.


Pitagoraszos mérési mód

Válassza a  lehetőséget a Pitagorasz mérésválasztó felületre való belépéshez, összesen öt mód közül lehet választani.


Alapértelmezett kapcsolás

Válassza a  lehetőséget a mérési referencia kiválasztási felületre való belépéshez, összesen négy mód közül választhat.

Egységkapcsolás



Válassza a  lehetőséget az egységválasztó üzemmódba való belépéshez, összesen négy egységet lehet kiválasztani.


Folyamatos mérési mód

Válassza a  lehetőséget a folyamatos mérési módba való belépéshez




Mérési mód

Egyszeri mérés




Készenléti üzemmódban nyomja meg röviden a  gombot a műszer lézérének elindításához, rögzítse a mérési pontot, majd nyomja meg ismét a  gombot a távolság méréséhez. A mérési eredmények a fő kijelzőn jelennek meg.

A  rövid megnyomásával beléphet a kamera távolságmérési üzemmódjába, a kamerával célozhat és mérhet.




Folyamatos mérés


Készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a folyamatos mérési állapotba való belépéshez. A képernyőn a kiegészítő kijelzőterület a folyamatos mérés során a maximális mért értéket, a fő kijelzőterület pedig az aktuális mért értéket jeleníti meg. A folyamatos mérési módból való kilépéshez nyomja meg röviden a  vagy a  gombot.

Területmérés

A területmérési üzemmódba való belépést követően a képernyőn egy téglalap jelenik meg, amelynek egyik oldala villog. Végezze el a következő műveleteket a felszólításoknak megfelelően: Nyomja meg a  gombot az első oldal (hossz) méréséhez, majd a  gombot a második oldal (szélesség) méréséhez. A készülék automatikusan kiszámítja a területet, és az eredmények megjelennek a fő kijelzőn. A kiegészítő kijelzőn megjelenik a téglalap hosszának és szélességének mért értéke és a téglalap kerületének számított értéke. A mérési folyamat során a  gomb megnyomásával törölheti a mérési eredményeket, hogy aztán újra mérhessen. Ha nem lehet törölni a mérési eredményeket, lépjen be az egyszeri mérési üzemmódba.

















Térfogatmérés

A térfogatmérési üzemmódba való belépést követően egy kocka villan fel a képernyőn, és a következő műveleteket kell végrehajtani a felszólításoknak megfelelően: az első oldal (hossz) méréséhez nyomja meg a  gombot, a második oldal (szélesség) méréséhez nyomja meg a  gombot, a harmadik oldal (magasság) méréséhez pedig a  gombot. A készülék automatikusan elvégzi a térfogatszámítást, és az eredmények a fő kijelzőterületen jelennek meg, míg a kiegészítő kijelzőterületen a kocka hosszának, szélességének és magasságának mért

értékei jelennek meg. A mérési folyamat során a  gomb megnyomásával törölheti a mérési eredményeket, hogy aztán újra mérhessen. Ha a mérési eredmény nem törölhető, lépjen be az egyszerű mérési üzemmódba.

A Pitagorasz-tétel közvetett mérése

A készülék 5 módot állít be a háromszög egyoldalú távolságának mérésére a Pitagorasz-tétel alapján, ami kényelmes a felhasználók számára, hogy közvetett mérést végezzenek meghatározatlan összetett környezetben.





-  A képernyőn megjelenő felszólítás szerint nyomja meg a  gombot a hipotenzus hosszának méréséhez (a), a  gombot a derékszög hosszának méréséhez (alul)(b) és az olvasott él hosszát a képernyőn megjelenő felszólításban (x).
-  A képernyőn megjelenő felszólítás szerint nyomja meg a  gombot az egyik hipotenzus (a) hosszának méréséhez, a képernyőn megjelenő felszólítás szerint nyomja meg a  gombot a derékszögű oldal (b) hosszának méréséhez, a képernyőn megjelenő felszólítás szerint nyomja meg a  gombot egy másik hipotenzus (c) hosszának méréséhez, a műszer automatikusan kiszámítja a képernyőn megjelenő piros él hosszát (x).
-  A képernyőn megjelenő felszólítás szerint nyomja meg a  gombot az első hipotenzus hosszának méréséhez (a), a  gombot a középső hipotenzus hosszának méréséhez (b), a  gombot egy másik derékszögű oldal hosszának méréséhez (c), a műszer automatikusan kiszámítja a képernyő piros szélének hosszát (x).
-  Nyomja meg a  gombot a hipotenzus hosszának (a) és szögértékének (b) méréséhez a képernyőn megjelenő felszólításnak megfelelően, a műszer automatikusan kiszámítja a képernyőn megjelenő piros él hosszát (x).
-  Nyomja meg a  gombot a képernyő kérésének megfelelően az első hipotenúzahossz (a) és a szögérték (b) méréséhez, nyomja meg a  gombot a képernyő kérésének megfelelően a második hipotenúzahossz (c) és a szögérték (d) méréséhez, a műszer automatikusan kiszámítja a piros él hosszát a képernyő kérésében (x).

Pitagorasz-tétel módban a derékszög oldalának kisebbnek kell lennie, mint a hipotenúzának, mielőtt a készülék számolni tudna, különben a készülék hibajelzést jelenít meg.

Pitagoraszos mérési módban a mérési pontosság biztosítása érdekében a méréseket ugyanabból a kiindulási pontból és a ferde és derékszögű oldal sorrendjében kell elvégezni.








Mérések összeadása és kivonása

Az egyszegmensű távolságmérés az összeadás/szubtrakció művelet segítségével adható be az összeadás-szubtrakció mérési módba, és miután a felhasználó megkapja a mérési eredményt az egyszegmensű távolság mérése után.

- Nyomja meg a  gombot, a képernyő mérés fő kijelzőterületén megjelenik a "+", lépjen be az additív mérési módba, nyomja meg a  gombot az aktuális méréshez, és a képernyőn megjelenik az utolsó mérési érték és az aktuális mérési érték összege.
- Nyomja meg a  gombot, a képernyő mérés fő kijelzőterületén megjelenik a "-", lépjen be az additív mérési módba, nyomja meg a  gombot az aktuális méréshez, és a képernyőn megjelenik az utolsó mérési érték és az aktuális mérési érték közötti különbség.

Az összeadás és kivonás mérési mód a területmérési mód és a térfogatmérési mód esetében is alkalmazható. A mérés befejezése után a rendszer automatikusan visszatér az elülső üzemmódba.

Tárolási mód

- **Mérési adatrekord tárolási funkció**
 - A mérési módban, ha az aktuális adatok érvényesek, a rendszer automatikusan elmenti a mérési adatokat és az aktuális mérési módot.
- **Rekordok mérése/törlése**
 - A tárolási üzemmódba való belépés után a legutóbbi mérés adatai jelennek meg, az előző mérési adatok megtekintéséhez nyomja meg a  gombot, a következő mérési adatok megtekintéséhez pedig a  gombot. A  rövid megnyomásával törölheti az aktuális tárolt dátumot, a  hosszú megnyomásával törölheti az összes tárolt adatot. Ezután nyomja meg a  gombot a törléshez, majd a  gombot a törlés visszavonásához.
- **Kilépés**
 - Nyomja meg a  gombot a tárolási módból való kilépéshez.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- b) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- c) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- d) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- e) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.
- f) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- g) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- h) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Err16	Jelzési hiba	A mérés feltételei rosszak. Módosítsa a mérési körülményeket (pl. javítsa a tárgy fényvisszaverő képességét, csökkentse a környezeti fényt, csökkentse a mérendő tárgytól való távolságot, stb.)
Err10	Az akkumulátor feszültsége túl alacsony	Cserélje ki az akkumulátort
Err15	Hatótávon kívül	Kérjük, tesztelje a megadott tartományban
Err26	A számítási hiba	A kijelző tartományán kívül,

HU

		kérjük, kövesse az utasításokat
--	--	---------------------------------



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejlversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi
Produktnavn	Laserafstandsmåler
Model	SBS-LDM 100
Batteri	3,7V 800mAh Li-Ion
Beskyttelsesgrad IP	IP 40
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	5,6 x 13,4 x 2x7
Vægt [kg]	0,5







1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge apparatets levetid og sikre problemfri drift skal du bruge det i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende


	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	ADVARSEL! eller FORSIGTIG ! eller HUSK! Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!
	Må kun bruges indendørs.



OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

Elektrisk udstyr:

 **OBS!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til enheden:

Laserafstandsmåler.

2.1. Brugssikkerhed

- a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- b) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- c) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!
- d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du finder skader, skal du kontakte producentens servicecenter.
- e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at udføre reparationer!
- f) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- g) Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- h) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
- i) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
- j) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.
- k) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.
- l) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- m) Hold enheden i perfekt teknisk stand.
- n) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- o) Det er forbudt at rette laserstrålen mod mennesker, dyr og overflader, der reflekterer lys. Laserstrålen kan skade synet alvorligt.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.



OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brug retningslinjer

Enheden er designet til nøjagtig måling af afstande på op til 150 meter ved hjælp af laserteknologi. Den giver præcise målinger til forskellige anvendelser, f.eks. byggeri, indretning og landmåling.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af enheden



A Vinkel

B Laserens tilstand

C Reference

D Stemme-tilstand

E Batteriniveau

F Sekundært displayområde

G Det primære displayområde

H Mønsterikon/Kant, der skal måles

I Måling/tænding

J Tilføjelse/reference

K Kamera/ Funktion

L Subtraktion/enheder

M Ryd/sluk



3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING


Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor enheden bruges. Der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

3.3. Brug af enhed

Tænd og sluk


- Tænd for apparatet: Tryk længe på , enheden og laseren starter på samme tid, enheden starter op og går i enkeltmålingstilstand.
- Sluk for enheden: Tryk længe på  i 1,5 sek. for at slukke for enheden. Hvis enheden ikke betjenes inden for 180 sekunder, slukker den automatisk.

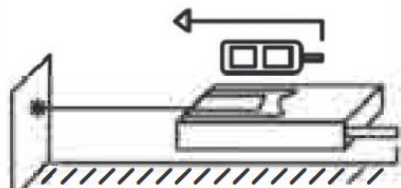
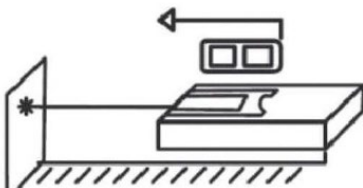
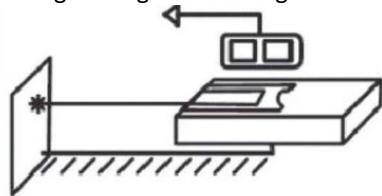
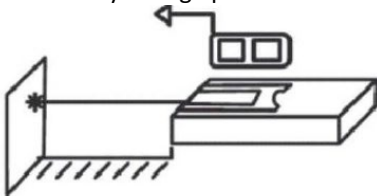
Indstilling af enhed

Tryk længe på  for at justere den aktuelle måleenhed. Apparatets standardenhed er 0,000 m, og der er 4 enheder at vælge imellem:






	Længde	Område	Indhold
1	0.000m2	0.000m ²	0.000m ³
2	0,000 fod	0.000ft ²	0.000ft ³
3	1/16in		
4	0' 00" 1/16		

Indstilling af målegrundlag:

Tryk længe på  for at vælge referencegrundlaget for målingen






Funktionsvælger

Tryk længe på  for at åbne funktionsvalgtilstanden, tryk på  eller  for at skifte den valgte tilstand, tryk på  for at åbne den valgte tilstand, og tryk på  for at vende tilbage. (Ingen tilbagevenden til funktionsvalgtilstand i nogen måletilstand, direkte til enkeltmåletilstand)




Instrument

Vælg  for at åbne skærmen for aktivering/deaktivering af vejafgift.

1. Vælg  for at aktivere/deaktivere goniometeret
2. Vælg  for at aktivere/deaktivere lyd


Tilstand for volumenmåling

Vælg  for at gå til volumenmåling


Opbevaringsfunktion

Vælg  for at åbne lagringsfunktionen


Vandret kalibrering

Vælg  for at åbne den vandrette kalibreringsfunktion


Pythagoræisk målemetode

Vælg  for at åbne grænsefladen til valg af pythagoræisk måling, i alt fem tilstande at vælge mellem


Baseline-omskiftning

Vælg  for at åbne grænsefladen til valg af målereference, der er i alt fire tilstande at vælge mellem

Skift af enhed

Vælg  for at gå ind i tilstanden for valg af enhed, der kan vælges i alt fire enheder


Kontinuerlig måletilstand

Vælg  for at gå ind i kontinuerlig måletilstand




Målingstilstand

Enkelt måling




I standbytilstand skal du trykke kort på  for at starte instrumentets laser, låse målepunktet og trykke på  igen for at måle afstanden. Måleresultaterne vises i hoveddisplayområdet.

Tryk kort på  for at åbne kameraets afstandstilstand, så du kan bruge kameraet til at sigte og måle.





Kontinuerlig måling

I standbytilstand skal du trykke på og holde  nede for at skifte til kontinuerlig måling. Det ekstra displayområde på skærmen viser den maksimale målte værdi under den kontinuerlige måling, og hoveddisplayområdet viser den aktuelle målte værdi. Tryk kort på  eller  for at afslutte den kontinuerlige måletilstand.

Måling af areal

















Når du er gået ind i arealmålingstilstand, viser skærmen et rektangel, hvor den ene side blinker. Udfør følgende handlinger i henhold til anvisningerne: Tryk på  for at måle den første side (længde), og tryk på  for at måle den anden side (bredde). Apparatet beregner automatisk arealet, og resultaterne vises i hoveddisplayet. Det ekstra displayområde viser den målte værdi af rektanglets længde og bredde og den beregnede værdi af rektanglets omkreds. Under måleprocessen kan du trykke på  for at slette måleresultaterne og måle igen. Hvis ingen måleresultater kan slettes, skal du gå ind i enkeltmålingstilstand.

Måling af volumen

Når du er gået ind i volumenmålingstilstand, vil en terning blinke på skærmen, og du skal udføre følgende handlinger i henhold til anvisningerne: Tryk på  for at måle den første side (længde), tryk på  for at måle den anden side (bredde), og tryk på  for at måle den tredje side (højde). Apparatet vil automatisk udføre volumenberegning, og resultaterne vil blive vist i hoveddisplayområdet, mens hjælpedisplayområdet vil vise de målte værdier for terningens længde, bredde og højde. Under måleprocessen kan du trykke på  for at slette måleresultaterne og måle igen. Hvis måleresultatet ikke kan slettes, skal du gå ind i enkeltmålingstilstand.

Indirekte måling af Pythagoras' læresætning

Enheden forudindstiller 5 tilstande til måling af ensidig afstand i trekanter ved hjælp af Pythagoras' læresætning, hvilket er praktisk for brugerne til at foretage indirekte målinger i ubestemte komplekse omgivelser.





-  Tryk på  for at måle længden af hypotenusen (a), tryk på  for at måle længden af den rette vinkel (nederst) (b) og længden af den læste kant i skærbilledet (x).
-  Tryk på  ifølge skærmprompten for at måle længden af en hypotenuse (a), tryk på  ifølge skærmprompten for at måle længden af den retvinklede side (b), tryk på  ifølge skærmprompten for at måle længden af en anden hypotenuse (c), instrumentet beregner automatisk længden af den røde kant af skærmprompten (x).
-  Tryk på  for at måle længden af en hypotenuse først (a), tryk på  for at måle længden af en midterste hypotenuse (b), tryk på  for at måle længden af en anden retvinklet side (c), og instrumentet beregner automatisk længden af den røde kant i skærmbeskeden (x).
-  Tryk på  for at måle længden (a) og vinkelværdien (b) af hypotenusen i henhold til skærmprompten, instrumentet beregner automatisk længden (x) af den røde kant i skærmprompten.
-  Tryk på  i henhold til skærmprompten for at måle den første hypotenuselængde (a) og vinkelværdien (b), tryk på  i henhold til skærmprompten for at måle den anden hypotenuselængde (c) og vinkelværdien (d), instrumentet beregner automatisk længden af den røde kant i skærmprompten (x).

I tilstanden Pythagoras' læresætning skal den rette vinkelside være mindre end længden af hypotenusen, før enheden kan beregne, ellers vil enheden vise et fejlsignal.

I den pythagoræiske måletilstand skal målingerne foretages fra samme startpunkt og i rækkefølgen skrå og retvinklet side for at sikre målenøjagtigheden.








Adder og subtraher mål

Måling af enkeltsegmentafstand kan indtastes i additions-subtraktionsmålefunktionen gennem additions-/subtraktionsoperationen, og efter at brugeren har fået måleresultatet efter måling af enkeltsegmentafstanden.

- Tryk på , "+" vises i hoveddisplayområdet på skærmmålingen, gå ind i den additive måletilstand, tryk på  for den aktuelle måling, og skærmen viser summen af den sidste måleværdi og den aktuelle måleværdi.
- Tryk på , "-" vises i hoveddisplayområdet på skærmmålingen, gå ind i den additive måletilstand, tryk på  for den aktuelle måling, og skærmen viser forskellen mellem den sidste måleværdi og den aktuelle måleværdi.

Additions- og subtraktionsmålefunktionen kan også anvendes til arealmålefunktionen og volumenmålefunktionen. Når målingen er afsluttet, vender systemet automatisk tilbage til fronttilstanden.

Opbevaringstilstand

- **Funktion til lagring af måledata**
 - I måletilstand gemmer systemet automatisk måledataene og den aktuelle måletilstand, hvis de aktuelle data er gyldige.
- **Mål/slette optegnelser**
 - Når du er gået ind i lagringstilstand, vises dataene for den seneste måling, tryk på  for at se de tidligere måledata, og tryk på  for at se de næste måledata. Tryk kort på  for at slette den aktuelle gemte dato, tryk længe på  for at slette alle gemte data. Tryk derefter på  for at slette, og tryk på  for at annullere sletningen.
- **Udgang**
 - Tryk på  for at afslutte lagringstilstand.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- b) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- c) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- d) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- e) Brug en blød klud til rengøring.
- f) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- g) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- h) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige enheden.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Err16	Signalfejl	Målebetingelserne er dårlige. Ændre målebetingelserne (f.eks. forbedre objektets refleksionsevne, reducere det omgivende lys, reducere afstanden til det objekt, der skal måles, osv.)
Err10	Batterispændingen er for lav	Udskift batteriet
Err15	Uden for rækkevidde	Test venligst inden for det angivne område
Err26	Fejl i beregningen	Uden for displayets rækkevidde, følg venligst instruktionerne



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkinneet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo
Tuotteen nimi	Laseretäisyysmittari
Malli	SBS-LDM 100
Akku	3,7 V 800 mAh Li-Ion
Suojausluokka IP	IP 40
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	5,6 x 13,4 x 2 x 7
Paino [kg]	0,5

1. Yleiskuvaus







Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

**ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA
SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.**

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä

muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!
	Käytä vain sisätiloissa.



HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

Sähkölaitteet:



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Termejä "laite" tai "tuote" käytetään varoituksissa ja ohjeissa viittaamaan seuraaviin:
Lasernetäisyysmittari.

2.1. Käyttöturvallisuus

- a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- b) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- c) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!
- d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
- e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
- f) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
- g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
- h) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
- i) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- j) Laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäviksi, joilla on rajoitetut henkiset ja sensoriset toiminnot tai henkilöt, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietämystä, elleivät he ole heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai he ovat saaneet opastusta laitteen käyttöön. laite.
- k) Tämä laite ei ole leikkikalua. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.
- l) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- m) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa.
- n) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- o) Lasersäteen suuntaaminen ihmisiä, eläimiä ja valoa heijastavia pintoja kohti on kielletty. Lasersäde voi vahingoittaa vakavasti näköä.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu mittaamaan tarkasti jopa 150 metrin etäisyyksiä lasertekniikalla. Se tarjoaa tarkat mittaukset erilaisiin sovelluksiin, kuten rakentamiseen, sisustussuunnitteluun ja maanmittaukseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



- | | | | |
|---|-------------------------|---|------------------------------|
| A | Kulma | H | Kuviokuvake/mittattava reuna |
| B | Lasertila | I | Mittaa/virta päällä |
| C | Viite | J | Lisää/viittaus |
| D | Äänen tila | K | Kamera/toiminto |
| E | Akun varaustaso | L | Vähennys/yksiköt |
| F | Toissijainen näyttöalue | M | Tyhjennä/Sammuta virta |
| G | Päänäyttöalue | | |



3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIIJAINTI


Käyttöympäristön lämpötila ei saa olla yli 40 °C, ja suhteellisen kosteuden tulee olla alle 85 %. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta laitteen käyttökohteessa. Laitteen kummankin sivun ja seinän tai muiden kohteiden välillä on oltava vähintään 10 cm:n etäisyys. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

3.3. Laitteen käyttö

Virta päälle ja pois päältä


- Virta päälle: Paina pitkään , laite ja laser käynnistyvät samaan aikaan, laite käynnistyy ja siirtyy yksittäismittaustilaan.
- Virta pois: Paina pitkään  1,5 sekunnin ajaksi laitteen sammuttamiseksi. Jos laitetta ei käytetä 180 sekunnin kuluessa, laite sammuu automaattisesti

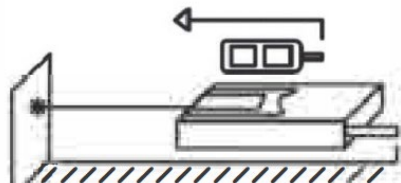
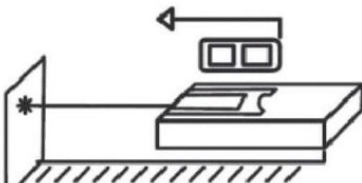
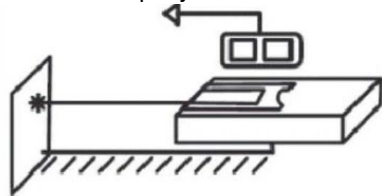
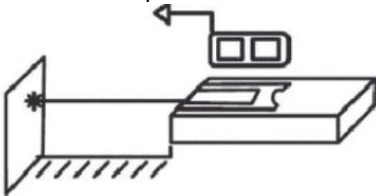
Yksikköasetus

Pitkä painallus  säätääksesi nykyistä mittayksikköä. Laitteen oletusyksikkö on 0,000 m, ja laitteessa on 4 yksikköä, joista valita:






	Pituus	Alue	Äänenvoimakkuus
1	0.000m2	0.000 m ²	0.000 m ³
2	0.000 jalkaa	0.000 ft ²	0.000 ft ³
3	1/16 tuumaa		
4	0' 00" 1/16		

Mittausperusteiden asettaminen:

Pitkä painallus  valitaksesi mittauksen vertailupohjan





Toimintokytkin

Pitkä painallus  Siirry toiminnon valintatilaan painamalla  tai 
vaihtaaksesi valittua tilaa, paina  Siirry valittuun tilaan ja paina  palata. (Ei
paluuta toiminnon valintatilaan missään mittaustilassa, suoraan yksittäiseen
mittaustilaan)




Instrumentti


Valitse  siirtyäksesi maksujen käyttöönotto/poistaminen -näyttöön

1. Valitse  goniometrin käyttöönotto/poistaminen käytöstä
2. Valitse  ottaaksesi äänen käyttöön/pois käytöstä


Tilavuuden mittaustila

Valitse  siirtyäksesi äänenvoimakkuuden mittaustilaan


Tallennustoiminto

Valitse  siirtyäksesi tallennustoimintoon


Vaakakalibrointi

Valita  siirtyäksesi vaakasuuntaiseen kalibrointitoimintoon

Pythagoraan mittaustila

Valita  päästäksesi Pythagoraan mittausten valintaliittymään, valitse yhteensä viisi tilaa


Perustason vaihto

Valita  päästäksesi mittausreferenssin valintaliittymään, valitse yhteensä neljä tilaa

Yksikön vaihto


Valita  siirtyäksesi yksikön valintatilaan, yhteensä neljä yksikköä valittavissa


Jatkuva mittaustila

Valitse  siirtyäksesi jatkuvaan mittaustilaan




Mittaustila

Yksittäinen mittaus




Paina valmiustilassa lyhyesti  käynnistääksesi instrumentin laserin lukitse mittauspiste ja paina  uudelleen mittaamaan etäisyyttä. Mittaustulokset näkyvät päänäyttöalueella.

Lyhyt painallus  siirtyäksesi kameran etäisyytilaan voit käyttää kameraa kohdistamiseen ja mittaamiseen.





Jatkuva mittaus

Paina ja pidä painettuna valmiustilassa  siirtyäksesi jatkuvaan mittaustilaan. Näytön lisänäyttöalue näyttää suurimman mittaesarvon jatkuvan mittauksen aikana ja päänäyttöalueella nykyisen mittaesarvon. Lyhyt painallus  tai  poistuuksesi jatkuvasta mittaustilasta.

Pinta-alan mittaus

















Kun olet siirtynyt pinta-alan mittaustilaan, näytössä näkyy suorakulmio, jonka toinen puoli vilkkuu. Suorita seuraavat toimenpiteet kehotteiden mukaan: Paina  mittaa ensimmäinen sivu (pituus) ja paina  toisen sivun (leveyden) mittaamiseksi. Laite laskee alueen automaattisesti ja tulokset näkyvät päänäyttöalueella. Lisänäyttöalue näyttää suorakulmion pituuden ja leveyden mitatun arvon sekä suorakulmion kehän lasketun arvon. Mittauksen aikana voit painaa  tyhjentääksesi mittaustulokset vuorostaan mittaamaan uudelleen. Jos mittaustuloksia ei voida poistaa, siirry yksittäismittaustilaan.

Tilavuuden mittaus

Kun olet siirtynyt tilavuuden mittaustilaan, kuutio vilkkuu näytöllä ja suorita seuraavat toiminnot kehotteiden mukaan: paina  mitata ensimmäinen sivu (pituus), paina  mitata toinen puoli (leveys) ja paina  kolmannen puolen (korkeuden) mittaamiseen Laite suorittaa automaattisesti tilavuuslaskelman ja tulokset näkyvät päänäyttöalueella, kun taas lisänäyttöalue näyttää kuution pituuden, leveyden ja korkeuden mitatut arvot. Mittauksen aikana voit painaa  tyhjentääksesi mittaustulokset vuorostaan mittaamaan uudelleen. Jos mittaustulosta ei voida tyhjentää, siirry yksittäismittaustilaan.

Pythagoraan lauseen epäsuora mittaus

Laite esiasettaa 5 tilaa kolmion yksipuolisen etäisyyden mittaamiseksi Pythagoraan lauseella, mikä on käyttäjien kätevää tehdä epäsuoraa mittausta määrittelemättömässä monimutkaisessa ympäristössä.

- 
 Paina näytön kehotteen mukaan  mitata hypotenuusan pituus (a), paina  mitata näytön kehotteen oikean kulman pituus (alhaalla) (b) ja lukureunan pituus (x)
- 
 Paina näytön kehotteen mukaan  hypotenuusan (a) painalluksen pituuden mittaamiseen  näytön kehotteen mukaisesti mitataksesi oikean kulman sivun pituus (b), paina  näyttökehotteen mukaan toisen hypotenuusan pituuden mittaamiseksi (c), laite laskee automaattisesti näytön kehotteen punaisen reunan pituuden (x).
- 
 Paina näytön kehotteen mukaan  mitataksesi hypotenuusan pituus ensin (a), paina  Mittaaksesi keskimmäisen hypotenuusan pituuden (b), paina  toisen oikean kulman sivun (c) pituuden mittaamiseksi laite laskee automaattisesti näytön kehotteen punaisen reunan pituuden (x).
- 
 Lehdistö  mitataksesi hypotenuusan pituuden (a) ja kulma-arvon (b) näyttökehotteen mukaisesti, laite laskee automaattisesti näytön kehotteen punaisen reunan pituuden (x).
- 
 Lehdistö  näytön kehotteen mukaan mitataksesi ensimmäinen hypotenuusan pituus (a) ja kulman arvo (b), paina  näytön kehotteen mukaan toisen hypotenuusan pituuden (c) ja kulman arvon (d) mittaamiseksi laite laskee automaattisesti näytön kehotteen punaisen reunan pituuden (x)





Pythagoraan lausetilassa oikean kulman sivun on oltava pienempi kuin hypotenuusan pituus, ennen kuin laite voi laskea, muuten laite näyttää virhesignaalin kehotteen.

Pythagoralaisessa mittaustilassa mittaustarkkuuden varmistamiseksi mittaukset on tehtävä samasta katselupisteestä ja viiste- ja suorakulmapuolen järjestyksessä.

Lisää ja vähennä mitat







Yhden segmentin etäisyysmittaus voidaan syöttää yhteen- ja vähennysmittaustilaan yhteen-/vähennysoperaation kautta ja sen jälkeen, kun

käyttäjää on saanut mittaustuloksen yhden segmentin etäisyyden mittauksen jälkeen.

- Lehdistö , " + " ilmestyy näytön mittauksen päänäyttöalueelle, siirry summautuvaan mittaustilaan ja paina  nykyiselle mittaukselle ja näytössä näkyy viimeisimmän mittaustuloksen ja nykyisen mittaustuloksen summa
- Lehdistö , " - " ilmestyy näytön mittauksen päänäyttöalueelle, siirry summautuvaan mittaustilaan ja paina  nykyiselle mittaukselle, ja näyttö näyttää eron viimeisen mittaustuloksen ja nykyisen mittaustuloksen välillä.

Yhteenlasku- ja vähennysmittaustilaa voidaan käyttää myös pinta-alan mittaustilassa ja tilavuuden mittaustilassa. Kun mittaus on valmis, järjestelmä palaa automaattisesti etutilaan.

Tallennustila

- **Mittaustietojen tallennustoiminto**
 - Mittaustilassa, jos nykyiset tiedot ovat voimassa, järjestelmä tallentaa automaattisesti mittaustiedot ja nykyisen mittaustilan.
- **Mittaa/Poista tietueet**
 - Tallennustilaan siirtymisen jälkeen viimeisimmän mittauksen tiedot tulevat näkyviin, paina  nähdäksesi edelliset mittaustiedot ja paina  nähdäksesi seuraavat mittaustiedot. Lyhyt painallus  tyhjentääksesi nykyisen tallennetun päivämäärän paina pitkään  tyhjentääksesi kaikki tallennetut tiedot. Paina sitten  tyhjentääksesi ja painamalla  peruuttaaksesi tyhjennyksen.
- **Poistu**
 - Lehdistö  poistuaksesi tallennustilasta.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.
- Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

- g) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- h) Älä puhdistu laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Ongelmien ratkaiseminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Err16	Signaalivirhe	Mittaustilanne on huono. Muuta mittausolosuhteita (esim. paranna kohteen heijastavuutta, vähennä ympäristön valoa, pienennä etäisyyttä mitattavaan kohteeseen jne.)
Err10	Akun jännite on liian alhainen	Vaihda akku
Err15	Kantaman ulkopuolella	Testaa määritetyllä alueella
Virhe 26	Laskuvirhe	Näyttöalueen ulkopuolella, seuraa ohjeita



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde
Productnaam	Laserafstandsmeter
Model	SBS-LDM 100
Accu	3,7V 800mAh Li-ion
Beschermingsgraad IP	IP-adres 40
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	5,6 x 13,4 x 2x7
Gewicht [kg]	0,5

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

**GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE
GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN
BEGREPEN.**

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant

behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

	<p>Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.</p>
	<p>Lees de instructies voor gebruik.</p>
	<p>Het product moet worden gerecycled.</p>
	<p>WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)</p>
	<p>ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!</p>
	<p>Alleen binnenshuis gebruiken.</p>



LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

Elektrische uitrusting:



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen "apparaat" en "product" gebruikt om te verwijzen naar:

Laserafstandsmeter.

2.1. Veiligheid bij gebruik

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- c) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!
- d) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
- e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
- f) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
- h) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- i) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
- j) Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte geestelijke en sensorische functies of personen die niet over de benodigde ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat.
- k) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- l) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- m) Houd het apparaat in perfecte technische staat.

- n) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- o) Het is verboden om de laserstraal te richten op mensen, dieren en oppervlakken die licht weerkaatsen. De laserstraal kan ernstige schade aan het gezichtsvermogen toebrengen.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen voor het nauwkeurig meten van afstanden tot 150 meter met behulp van lasertechnologie. Het biedt nauwkeurige metingen voor verschillende toepassingen, zoals de bouw, interieurontwerp en landmeetkunde.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



A	Hoek	H	Patroonpictogram/Te meten rand
B	Laserstatus	I	Meten/Inschakelen
C	Referentie	J	Toevoegen/Verwijzing
D	Stemstatus	K	Camera/ Functie
E	Batterijniveau	L	Aftrekken/Eenheden
F	Secundair weergavegebied	M	Wissen/Uitschakelen
G	Hoofdweergavegebied		



3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT


De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve vochtigheid moet lager zijn dan 85%. Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. Er moet minstens 10 cm afstand zijn tussen elke kant van het apparaat en de muur of andere voorwerpen. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. Gebruik van het apparaat

In- en uitschakelen


- Inschakelen: Lang indrukken  , het apparaat en de laser starten tegelijkertijd, het apparaat start op en gaat naar de enkele meetmodus.
- Uitschakelen: Lang indrukken  gedurende 1,5 seconde om het apparaat uit te schakelen. Als het apparaat niet binnen 180 seconden wordt bediend, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld

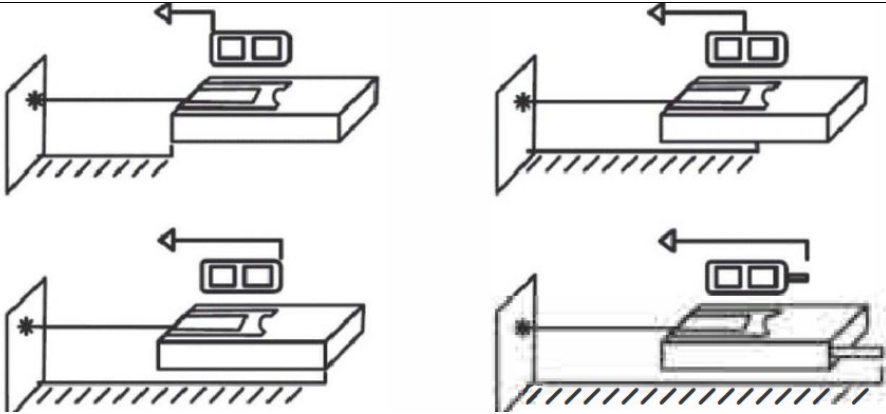
Eenheidsinstelling

Lang indrukken  om de huidige meeteenheid aan te passen. De standaardeenheid van het apparaat is 0,000 m, en het apparaat biedt 4 eenheden om uit te kiezen:






	Lengte	Gebied	Volume
1	0,000m2	0,000m ²	0,000m ³
2	0,000 voet	0,000 ft ²	0,000 ft ³
3	1/16 inch		
4	0' 00" 1/16		

Instellen van de meetbasis:

Lang indrukken  om de meetreferentiebasis te selecteren





Functie schakelaar


Lang indrukken  om de functieselectiemodus te openen, drukt u op  of  om de geselecteerde modus te wisselen, druk op  om de geselecteerde modus te openen en druk op  om terug te keren. (Geen terugkeer naar de functieselectiemodus in een meetmodus, direct naar de enkele meetmodus)




Instrument

Selecteer  om het scherm voor het in-/uitschakelen van tol te openen


1. Selecteer  om de goniometer in/uit te schakelen

2. Selecteer  geluid in-/uitschakelen

Volumemeetmodus

Selecteer  om de volumemeetmodus te openen


Opslagfunctie

Selecteer  om de opslagfunctie in te gaan


Horizontale kalibratie

Kiezen  om de horizontale kalibratiefunctie te openen


Pythagorese meetmethode

Kiezen  om de interface voor het selecteren van Pythagorese metingen te openen, zijn er in totaal vijf modi om te selecteren

Basislijnschakeling

Kiezen  om de interface voor het selecteren van de meetreferentie te openen, zijn er in totaal vier modi om te selecteren

Eenheidsschakeling

Kiezen  om de eenheidsselectiemodus te openen, moeten er in totaal vier eenheden worden geselecteerd


Continue meetmodus

Selecteer  om de continue meetmodus te betreden




Meetmodus

Enkele meting




In de stand-bymodus, kort indrukken  om de laser van het instrument te lanceren, het meetpunt te vergrendelen en op te drukken  om de afstand te meten. De meetresultaten worden weergegeven in het hoofdscherm.

Kort indrukken  Om de camerabereikmodus te openen, kunt u de camera gebruiken om te richten en te meten.




Continue meting


Houd in de stand-bymodus ingedrukt  om de continue meetstatus te betreden. Het hulpdisplay op het scherm geeft de maximaal gemeten waarde tijdens de continue meting weer, terwijl het hoofddisplay de huidige gemeten waarde weergeeft. Kort indrukken  of  om de continue meetmodus te verlaten.

Oppervlakmeting

Nadat u de modus voor oppervlakmeting hebt geopend, verschijnt er een rechthoek op het scherm waarvan één zijde knippert. Voer de volgende handelingen uit volgens de aanwijzingen: Druk op  om de eerste zijde (lengte) te meten en druk op  om de tweede zijde (breedte) te meten. Het apparaat berekent automatisch het oppervlak en de resultaten worden weergegeven in het hoofdscherm. In het hulpweergavegebied worden de gemeten waarde van de lengte en breedte van de rechthoek en de berekende waarde van de omtrek van de rechthoek weergegeven. Tijdens het meetproces kunt u op drukken  om de meetresultaten te wissen en vervolgens opnieuw te meten. Als er geen meetresultaten gewist kunnen worden, ga dan naar de modus voor enkele metingen.









Volumemeting

Nadat u de volumemodus hebt geopend, knippert er een kubus op het scherm en voert u de volgende handelingen uit volgens de aanwijzingen: druk op  om de eerste zijde (lengte) te meten, druk op  om de tweede zijde (breedte) te meten en druk op  om de derde zijde (hoogte) te meten. Het apparaat voert automatisch een volumeberekening uit en de resultaten worden weergegeven in het hoofdscherm, terwijl het hulpscherm de gemeten waarden van de lengte, breedte en hoogte van de kubus weergeeft. Tijdens het meetproces kunt u op

drukken  om de meetresultaten te wissen en vervolgens opnieuw te meten. Als het meetresultaat niet kan worden gewist, gaat u naar de modus voor enkele meting.

Indirecte meting van de stelling van Pythagoras

Het apparaat beschikt over 5 vooraf ingestelde modi voor het meten van eenzijdige driehoeksafstanden volgens de stelling van Pythagoras. Dit is handig voor gebruikers die indirecte metingen willen uitvoeren in een onbepaalde complexe omgeving.





-  Druk op volgens de schermaanwijzing  om de lengte van de hypotenusa (a) te meten, druk op  om de lengte van de rechte hoek (onder) (b) en de lengte van de leesrand in de schermprompt (x) te meten
-  Druk op volgens de schermaanwijzing  om de lengte van een hypotenusa (a) te meten, druk op  volgens de prompt op het scherm om de lengte van de rechthoekige zijde (b) te meten, druk op  op basis van de prompt op het scherm om de lengte van een andere hypotenusa (c) te meten, berekent het instrument automatisch de lengte van de rode rand van de prompt op het scherm (x).
-  Druk op volgens de schermaanwijzing  Om de lengte van een hypotenusa te meten, drukt u eerst op (a)  om de lengte van een middelste hypotenusa (b) te meten, druk op  Om de lengte van een andere rechte hoekzijde (c) te meten, berekent het instrument automatisch de lengte van de rode rand van de schermprompt (x).
-  druk op  Om de lengte (a) en de hoekwaarde (b) van de hypotenusa te meten volgens de prompt op het scherm, berekent het instrument automatisch de lengte (x) van de rode rand in de prompt op het scherm.
-  druk op  volgens de schermprompt om de eerste hypotenusalengte (a) en de hoekwaarde (b) te meten, druk op  volgens de schermprompt om de tweede hypotenusalengte (c) en de hoekwaarde (d) te meten, berekent het instrument automatisch de lengte van de rode rand in de schermprompt (x)

In de stelling van Pythagoras-modus moet de rechte zijde kleiner zijn dan de lengte van de hypotenusa voordat het apparaat de berekening kan uitvoeren. Anders geeft het apparaat een foutmelding.

Om de meetnauwkeurigheid in de Pythagorese meetmodus te garanderen, moeten de metingen worden uitgevoerd vanaf hetzelfde startpunt en in de volgorde van de schuine en rechte zijde.







Metingen optellen en aftrekken


De afstandsmeting van één segment kan in de optel-/aftrekmeetmodus worden ingevoerd via de optel-/aftrekbewerking. Nadat de gebruiker de meetresultaten heeft verkregen na het meten van de afstand van één segment, kan hij/zij de meetresultaten uitvoeren.

- druk op , "+" verschijnt in het hoofdweergavegebied van de schermmeting, ga naar de additieve meetmodus, druk op  voor de huidige meting, en het scherm geeft de som weer van de laatste meetwaarde en de huidige meetwaarde
- druk op , "-" verschijnt in het hoofdweergavegebied van de schermmeting, ga naar de additieve meetmodus, druk op  voor de huidige meting en het scherm geeft het verschil weer tussen de laatste meetwaarde en de huidige meetwaarde.

De optel- en aftrekmeetmodus is ook toepasbaar op de oppervlaktemeetmodus en de volumemeetmodus. Nadat de meting is voltooid, schakelt het systeem automatisch terug naar de frontmodus.

Opslagmodus

- **Opslagfunctie voor meetgegevens**
 - In de meetmodus slaat het systeem automatisch de meetgegevens en de huidige meetmodus op als de huidige gegevens geldig zijn.
- **Meet/Verwijder records**
 - Nadat u de opslagmodus hebt geopend, worden de gegevens van de laatste meting weergegeven. Druk op  om de vorige meetgegevens te bekijken en druk op  om de volgende meetgegevens te bekijken. Kort drukken  om de huidige opgeslagen datum te wissen, druk lang op  om alle opgeslagen gegevens te wissen. Druk dan op  om te wissen en te drukken  om de ontruiming te annuleren.
- **Uitgang**

- druk op  om de opslagmodus te verlaten.

3.4. Reiniging en onderhoud

- a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- b) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- c) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- d) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- e) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
- f) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- g) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- h) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Fout16	Signaalfout	De meetomstandigheden zijn slecht. Verander de meetomstandigheden (bijvoorbeeld door de reflectiviteit van het object te verbeteren, het omgevingslicht te verminderen, de afstand tot het te meten object te

NL

		verkleinen, enz.)
Fout10	De batterijspanning is te laag	Vervang de batterij
Fout15	Buiten bereik	Test alstublieft binnen het opgegeven bereik
Fout26	De rekenfout	Buiten het weergavebereik, volg de instructies



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi
Produktnavn	Lasermål
Modell	SBS-LDM 100
Batteri	3,7V 800mAh Li-Ion
Kapslingsgrad IP	IP 40
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	5,6 x 13,4 x 2x7
Vekt [kg]	0.5

1. Generell beskrivelse







Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er

utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende


	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!
	Skal kun brukes innendørs.



OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

Elektrisk utstyr:

 **OBS!** Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Lasermål.

2.1. Sikkerhet ved bruk

- a) Støpselet må passe til stikkkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- b) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- c) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!
- d) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
- e) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
- f) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
- g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- h) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
- i) Hold enheten borte fra barn og dyr.
- j) Enheten er ikke designet for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har mottatt instruksjoner om hvordan de skal betjene enhet.
- k) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- l) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- m) Hold enheten i perfekt teknisk stand.
- n) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- o) Det er forbudt å rette laserstrålen mot mennesker, dyr og overflater som reflekterer lys. Laserstrålen kan skade synet alvorlig.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheden er designet for nøyaktig måling av avstander opptil 150 meter ved hjelp av laserteknologi. Den gir nøyaktige mål for ulike bruksområder, som konstruksjon, interiørdesign og oppmåling.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



- | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------------------|
| A | Vinkel | H | Mønsterikon/Kant som skal måles |
| B | Lasertilstand | I | Mål/Slå på |
| C | Henvisning | J | Legg til/referanse |
| D | Stemmetilstand | K | Kamera/ funksjon |
| E | Batterinivå | L | Subtraksjon/Enheter |
| F | Sekundært visningsområde | M | Slett/Slå av |
| G | Hovedvisningsområde | | |



3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET


Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40 °C, og den relative luftfuktigheten bør være under 85 %. Sørg for god ventilasjon i rommet der apparatet brukes. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

3.3. Bruk av enheten

Slå på og av

- Strøm på: Langt trykk , enheten og laseren starter samtidig, enheten starter opp og går inn i enkeltmålemodus.
- Slå av: Langt trykk  i 1,5 s for å slå av enheten. Hvis enheten ikke betjenes innen 180 sekunder, vil enheten slå seg av automatisk

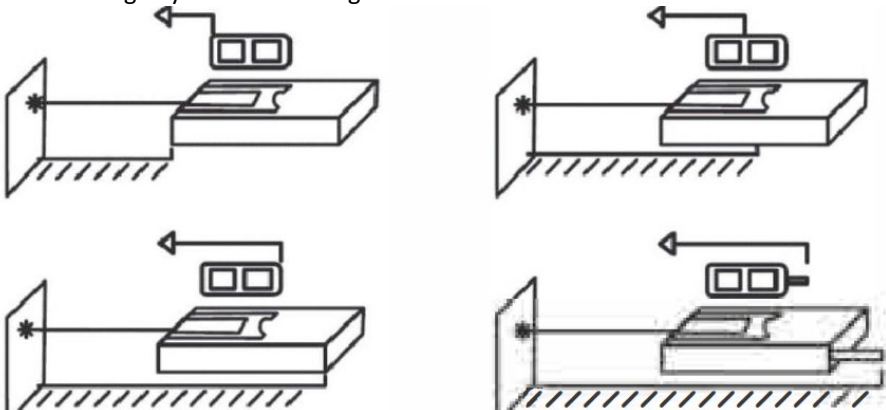
Enhetsinnstilling

Langt trykk  for å justere gjeldende måleenhet. Standardenheten til enheten er 0,000 m, og enheten har 4 enheter å velge mellom:






	Lengde	Område	Volum
1	0.000m2	0.000 m ²	0.000 m ³
2	0.000 fot	0.000 fot ²	0.000 fot ³
3	1/16 tommer		
4	0' 00" 1/16		

Fastsetting av målegrunnlag:

Langt trykk  for å velge målereferansebasen






Funksjonsbryter

Langt trykk  for å gå inn i funksjonsvalgmodus, trykk  eller  for å bytte valgt modus, trykk  for å gå inn i den valgte modusen, og trykk  å returnere. (Ingen tilbakevending til funksjonsvalgmodus i noen målemodus, direkte til enkeltmålingsmodus)




Instrument


Plukke ut  for å gå inn på skjermen for aktivering/deaktivering av bompenger

1. Plukke ut  for å aktivere/deaktivere goniometeret
2. Plukke ut  for å aktivere/deaktivere lyd


Volummålingsmodus

Plukke ut  for å gå inn i volummålingsmodus

Oppbevaringsfunksjon

Plukke ut  for å gå inn i lagringsfunksjonen


Horisontal kalibrering

Velge  for å gå inn i den horisontale kalibreringsfunksjonen


Pythagoras målemodus

Velge  for å gå inn i Pythagoras målingsvalggrensesnitt, totalt fem moduser å velge


Bytting av grunnlinje

Velge  for å gå inn i grensesnittet for valg av målreferanse, totalt fire moduser å velge

Enhetsbytte



Velge  for å gå inn i enhetsvalgmodus, totalt fire enheter å velge


Kontinuerlig målemodus

Plukke ut  for å gå inn i kontinuerlig målemodus




Målemodus

Enkel måling




I standby-modus, kort trykk  for å starte instrumentlaseren, lås målepunktet og trykk  igjen for å måle avstanden. Måleresultatene vil vises i hoveddisplayområdet.

Kort trykk  for å gå inn i kameraavstandsmodus, kan du bruke kameraet til å sikte og måle.





Kontinuerlig måling

I standby-modus, trykk og hold  for å gå inn i kontinuerlig måling. Det ekstra visningsområdet på skjermen vil vise den maksimale målte verdien under den kontinuerlige målingen, og hovedvisningsområdet vil vise gjeldende målte verdi. Kort trykk  eller  for å gå ut av kontinuerlig måling.

Arealmåling

















Etter å ha gått inn i områdetmålingsmodus, vil skjermen vise et rektangel med den ene siden blinkende. Fullfør følgende operasjoner i henhold til instruksjonene: Trykk  for å måle den første siden (lengde) og trykk  for å måle den andre siden (bredden). Enheten vil automatisk beregne arealet, og resultatene vil vises i hovedvisningsområdet. Det ekstra visningsområdet vil vise den målte verdien av rektangelets lengde og bredde og den beregnede verdien av rektangelets omkrets. Under måleprosessen kan du trykke på  for å fjerne måleresultatene i sin tur for å måle på nytt. Hvis ingen måleresultater kan slettes, gå inn i enkeltmålemodus.

Volummåling

Etter å ha gått inn i volummålingsmodus, vil en kube blinke på skjermen og fullføre følgende operasjoner i henhold til instruksjonene: trykk  for å måle den første siden (lengden), trykk  for å måle den andre siden (bredde) og trykk  for å måle den tredje siden (høyde). Enheten vil automatisk utføre volumberegning, og resultatene vil vises i hoveddisplayområdet, mens tilleggsdisplayområdet vil vise de målte verdiene for kubens lengde, bredde og høyde. Under måleprosessen kan du trykke på  for å fjerne måleresultatene i sin tur for å måle på nytt. Hvis måleresultatet ikke kan slettes, gå inn i enkeltmålemodus.

Indirekte måling av Pythagoras teorem

Enheten forhåndsinnstiller 5 moduser for å måle trekant ensidig avstand ved Pythagoras teorem, som er praktisk for brukere å foreta indirekte måling i ubestemte komplekse omgivelser.


-  I henhold til skjermteksten  for å måle lengden på hypotenusen (a), trykk  for å måle lengden på den rette vinkelen (nederst)(b) og lengden på lesekanten i skjermmeldingen (x)
-  I henhold til skjermteksten  for å måle lengden på en hypotenus (a) trykk  i henhold til skjermmeldingen for å måle lengden på den høyre vinkelsiden (b), trykk  i henhold til skjermmeldingen for å måle lengden på en annen hypotenus (c), beregner instrumentet automatisk lengden på den røde kanten av skjermmeldingen (x).
-  I henhold til skjermteksten  for å måle lengden på en hypotenus først (a), trykk  for å måle lengden på en mellomhypotenus (b), trykk  for å måle lengden på en annen rettvinklet side (c), beregner instrumentet automatisk lengden på den røde kanten av skjermmeldingen (x).
-  trykk  for å måle lengden (a) og vinkelverdien (b) til hypotenusen i henhold til skjermmeldingen, beregner instrumentet automatisk lengden (x) på den røde kanten i skjermmeldingen.
-  trykk  i henhold til skjermmeldingen for å måle den første hypotenuslengden (a) og vinkelverdien (b), trykk  i henhold til skjermmeldingen for å måle den andre hypotenuslengden (c) og vinkelverdien (d), beregner instrumentet automatisk lengden på den røde kanten i skjermmeldingen (x)

I Pythagoras teoremmodus må den rette vinkelsiden være mindre enn lengden på hypotenusen før enheten kan beregne, ellers vil enheten vise feilsignalmelding.

I den pytagoreiske målemodusen, for å sikre målenøyaktigheten, må målinger gjøres fra samme stjernepunkt og i rekkefølgen av skrå og rett vinkel side.








Legg til og trekk fra mål

Enkeltsegmentavstandsmålingen kan legges inn i addisjons- subtraksjonsmålemodus gjennom addisjons-/subtraksjonsoperasjonen, og etter at brukeren har oppnådd måleresultatet etter å ha målt enkeltsegmentavstanden.

- trykk , "+" vises i hovedvisningsområdet til skjermmålingen, gå inn i additiv målemodus, trykk  for gjeldende måling, og skjermen viser summen av siste måleverdi og gjeldende måleverdi
- trykk , "-" vises i hovedvisningsområdet til skjermmålingen, gå inn i additiv målemodus, trykk  for gjeldende måling, og skjermen viser forskjellen mellom siste måleverdi og gjeldende måleverdi.

Addisjons- og subtraksjonsmålemodusen kan også brukes for områdemålingsmodus og volummålingsmodus. Etter at målingen er fullført, går systemet automatisk tilbake til frontmodus.

Lagringsmodus

- **Oppbevaringsfunksjon for måledata**
 - I målemodus, hvis gjeldende data er gyldige, vil systemet automatisk lagre måledata og gjeldende målemodus.
- **Mål/slett poster**
 - Etter at du har gått inn i lagringsmodus, vil dataene for den siste sikkerheten vises, trykk  for å vise forrige måledata, og trykk  for å se neste måledata. Kort trykk  for å slette gjeldende lagrede dato, trykk lenge  for å slette alle lagrede data. Trykk deretter  for å slette og trykk  for å avbryte slettingen.
- **Exit**
 - trykk  for å avslutte lagringsmodus.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- b) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- c) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- d) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- e) Bruk en myk klut til rengjøring.
- f) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- g) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- h) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
feil16	Signalfeil	Måletilstanden er dårlig. Endre målebetingelsene (f.eks. forbedre objektets refleksivitet, reduser omgivelseslyset, reduser avstanden fra objektet som skal måles osv.)
Err10	Batterispenningen er for lav	Bytt ut batteriet
Err15	Ute av rekkevidde	Vennligst test i det angitte området
Feil 26	Regnefeilen	Utenfor visningsområde, følg instruksjonene



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde
Produktnamn	Avståndsmätare
Modell	SBS-LDM 100
Batteri	3,7V 800mAh Li-Ion
IP-skyddsklass (Kapslingsklass)	IP 40
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	5,6 x 13,4 x 2x7
Vikt [kg]	0,5

1. Allmän beskrivning







Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

**ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST
IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.**

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att

begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	<p>Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.</p>
	<p>Läs instruktionerna före användning.</p>
	<p>Produkten måste återvinnas.</p>
	<p>WARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG! Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)</p>
	<p>UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!</p>
	<p>Använd endast inomhus.</p>



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

Elektrisk utrustning:



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna för att referera till:

Avståndsmätare.

2.1. Säkerhet vid användning

- a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- b) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- c) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!
- d) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
- e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
- f) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
- g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överläts till en tredje part måste bruksanvisningen överlätas tillsammans med apparaten.
- h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
- i) Håll apparaten borta från barn och djur.
- j) Enheten är inte utformad för att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om hur man använder enheten. enhet.
- k) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- l) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- m) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick.
- n) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägnas och skruvar inte lossas.
- o) Det är förbjudet att rikta laserstrålen mot människor, djur och ytor som reflekterar ljus. Laserstrålen kan allvarligt skada synen.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är designad för att noggrant mäta avstånd upp till 150 meter med hjälp av laserteknik. Den ger exakta mått för olika applikationer, såsom konstruktion, inredning och mätning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------|
| A | Vinkel | H | Mönsterikon/Kant som ska mätas |
| B | Lasertillstånd | I | Mät/slå på |
| C | Referens | J | Lägg till/referens |
| D | Rösttillstånd | K | Kamera/ Funktion |
| E | Batterinivå | L | Subtraktion/Enheter |
| F | Sekundärt visningsområde | M | Rensa/Stäng av |
| G | Huvuddisplayområde | | |



3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING


Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara lägre än 85%. Se till att det finns god ventilation i rummet där apparaten används. Det ska vara minst 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen eller andra föremål. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

3.3. Användning av apparaten

Slå på och av


- Ström på: Långt tryck , enheten och lasern startar samtidigt, enheten startar och går in i enstaka mätningsläge.
- Ström av: Långt tryck  i 1,5 s för att stänga av enheten. Om enheten inte används inom 180 sekunder, stängs enheten av automatiskt

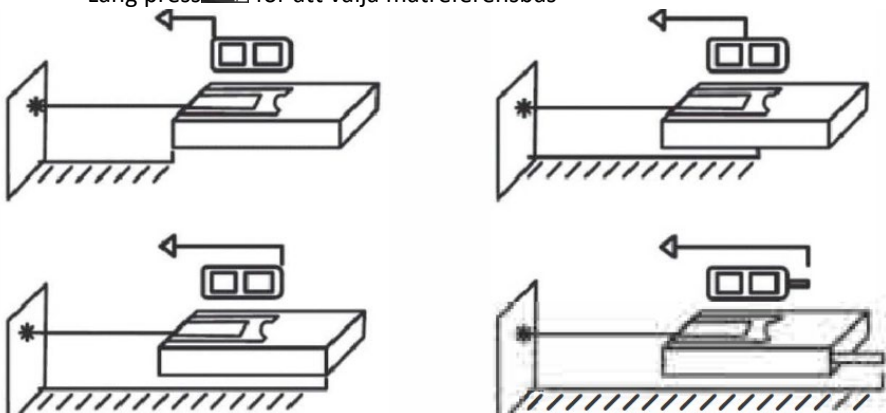
Enhetsinställning

Långt tryck  för att justera den aktuella måttenheten. Standardenheten för enheten är 0,000 m, och enheten har 4 enheter att välja mellan:






	Längd	Område	Volym
1	0.000m2	0.000 m ²	0,000 m ³
2	0.000 fot	0.000 fot ²	0.000 fot ³
3	1/16 tum		
4	0' 00" 1/16		

Inställning av mätgrund:

Långt tryck  för att välja mätreferensbas






Funktionsomkopplare

Lång press  för att gå in i funktionsvalsläget, tryck på  eller  för att växla det valda läget, tryck på  för att gå in i det valda läget och tryck på  för att återvända. (Ingen återgång till funktionsvalsläge i något mätläge, direkt till enstaka mätläge)




Instrument


Välj  för att gå in på skärmen för att aktivera/avaktivera avgifter

1. Välj  för att aktivera/avaktivera goniometern
2. Välj  för att aktivera/avaktivera ljud


Volymmätningssläge

Välj  för att gå in i volymmätningssläge


Förvaringsfunktion

Välj  för att gå in i lagringsfunktionen


Horisontell kalibrering

Välja  för att gå in i den horisontella kalibreringsfunktionen


Pythagoras mätläge

Välja  för att komma in i gränssnittet för val av pythagoras mätning, totalt fem lägen att välja


Baslinjeväxling

Välja  för att komma in i gränssnittet för val av mätreferens, totalt fyra lägen att välja

Enhetsbyte



Välja  för att gå in i enhetsvalsläget, totalt fyra enheter att välja


Kontinuerlig mätning

Välj  för att gå in i kontinuerlig mätning




Mätläge

Enkel mätning




I standbyläge, kort tryck  för att starta instrumentlasern låser du mätpunkten och trycker på  igen för att mäta avståndet. Mätresultaten kommer att visas i huvuddisplayområdet.

Kort tryck  för att gå in i kameraavståndsläget kan du använda kameran för att sikta och mäta.




Kontinuerlig mätning


I passningsläge, tryck och håll  för att gå in i det kontinuerliga mätläget. Det extra visningsområdet på skärmen kommer att visa det maximala uppmätta värdet under den kontinuerliga mätningen, och huvudvisningsområdet visar det aktuella uppmätta värdet. Kort tryck  eller  för att lämna läget för kontinuerlig mätning.

Ytmätning

Efter att ha gått in i områdesmätningläget kommer skärmen att visa en rektangel med ena sidan blinkande. Utför följande operationer enligt anvisningarna: Tryck  för att mäta den första sidan (längden) och tryck  för att mäta den andra sidan (bredd). Enheten kommer automatiskt att beräkna arean och resultaten kommer att visas i huvuddisplayområdet. Det extra displayområdet visar det uppmätta värdet för rektangelns längd och bredd och det beräknade värdet för rektangelns omkrets. Under mätningprocessen kan du trycka på  för att rensa mätresultaten i sin tur för att mäta om. Om inga mätresultat kan raderas, gå in i enstaka mätläge.

















Volymmätning

Efter att ha gått in i volymmätningläget kommer en kub att blinka på skärmen och slutföra följande operationer enligt anvisningarna: tryck  för att mäta den första sidan (längden), tryck på  för att mäta den andra sidan (bredd) och tryck  för att mäta den tredje sidan (höjd) Enheten kommer automatiskt att utföra volyंबरäkning, och resultaten kommer att visas i huvuddisplayområdet, medan det extra displayområdet visar de uppmätta värdena för kubens längd, bredd

och höjd. Under mätprocessen kan du trycka på  för att rensa mätresultaten i sin tur för att mäta om. Om mätresultatet inte kan raderas, gå in i enkelmätläget.

Indirekt mätning av Pythagoras sats

Enheten förinställer 5 lägen för att mäta triangelns ensidiga avstånd genom Pythagoras sats, vilket är bekvämt för användare att göra indirekta mätningar i obestämd komplex miljö.





-  Enligt skärmprompten tryck  för att mäta längden på hypotenusan (a), tryck  för att mäta längden på den räta vinkeln (botten)(b) och längden på läskanten i skärmprompten (x)
-  Enligt skärmprompten tryck  för att mäta längden på en hypotenus (a) tryck  enligt skärmuppmeningen för att mäta längden på den högra vinkelsidan (b), tryck  enligt skärmuppmeningen för att mäta längden på en annan hypotenus (c), beräknar instrumentet automatiskt längden på den röda kanten på skärmens prompt (x).
-  Enligt skärmprompten tryck  för att mäta längden på en hypotenus först (a), tryck  för att mäta längden på en mellersta hypotenus (b), tryck  för att mäta längden på en annan rätvinklig sida (c), beräknar instrumentet automatiskt längden på den röda kanten av skärmprompten (x).
-  Tryck  för att mäta längden (a) och vinkelvärdet (b) för hypotenusan enligt skärmprompten, beräknar instrumentet automatiskt längden (x) på den röda kanten i skärmprompten.
-  Tryck  enligt skärmuppmeningen för att mäta den första hypotenusans längd (a) och vinkelvärdet (b), tryck  enligt skärmprompten för att mäta den andra hypotenusalängden (c) och vinkelvärdet (d), beräknar instrumentet automatiskt längden på den röda kanten i skärmprompten (x)

I Pythagoras satsläge måste den räta vinkelsidan vara mindre än hypotenusans längd innan enheten kan beräkna, annars kommer enheten att visa en felsignal.

I det pythagoriska mätläget, för att säkerställa mätnoggrannheten, måste mätningar göras från samma blickpunkt och i ordningen avfasad och rätvinklig sida.








Lägg till och subtrahera mått

Enkelsegmentsavståndsmätningen kan föras in i additions-subtraktionsmätningläget genom additions-/subtraktionsoperationen, och efter att användaren har erhållit mätresultatet efter att ha mätt enkelsegmentsavståndet.

- Tryck , "+" visas i huvuddisplayområdet för skärm-mätningen, gå in i additiv mätningläge, tryck på  för den aktuella mätningen, och skärmen visar summan av det senaste mätvärdet och det aktuella mätvärdet
- Tryck , "-" visas i huvuddisplayområdet för skärm-mätningen, gå in i läget för additiv mätning, tryck på  för den aktuella mätningen, och skärmen visar skillnaden mellan det senaste mätvärdet och det aktuella mätvärdet.

Adderings- och subtraktionsmätningläget är också tillämpligt för områdesmätningläge och volymmätningläge. Efter att mätningen är klar återgår systemet automatiskt till frontläget.

Lagringsläge

- **Mätdatapostlagringsfunktion**
 - I mätläget, om aktuell data är giltig, kommer systemet automatiskt att spara mätdata och det aktuella mätläget.
- **Mät/radera poster**
 - Efter att ha gått in i lagringsläge, kommer data från den senaste informationen att visas, tryck  för att visa föregående mätdata och tryck på  för att se nästa mätdata. Kort tryck  för att radera det aktuella lagrade datumet, tryck länge  för att rensa alla lagrade data. Tryck sedan på  för att rensa och tryck på  för att avbryta rensningen.
- **Utgång**
 - Tryck  för att avsluta lagringsläget.

3.4. Rengöring och underhåll

- a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- b) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- c) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- d) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- e) Använd en mjuk trasa för rengöring.
- f) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- g) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- h) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Err16	Signalfel	Måttillståndet är dåligt. Ändra mätförhållandena (t.ex. förbättra objektets reflektionsförmåga, minska det omgivande ljuset, minska avståndet från objektet som ska mätas, etc.)
Err10	Batterispänningen är för låg	Byt ut batteriet
Err15	Utom räckhåll	Vänligen testa inom det angivna intervallet
Err26	Räknefelet	Utanför visningsområdet, följ instruktionerna



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor
Nome do produto	Telémetro a laser
Modelo	SBS-LDM 100
Bateria	Bateria de lítio de 3,7 V e 800 mAh
Grau de proteção IP	IP40
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	5,6 x 13,4 x 2x7
Peso [kg]	0,5

1. Descrição geral







O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

**NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E
COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.**

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao

mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda


	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!
	Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

Equipamento elétrico:

 **ATENÇÃO!** Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são usados nos avisos e instruções para se referir a:

Telémetro a laser.

2.1. Segurança da utilização

- a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- c) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!
- d) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
- e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
- f) Inspeccionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
- g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
- h) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
- i) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
- j) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevantes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.
- k) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- l) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- m) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas.
- n) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- o) É proibido direcionar o feixe de laser para pessoas, animais e superfícies que refletem luz. O raio laser pode causar danos sérios à visão.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.



ATENÇÃO! Apesar da concepção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O dispositivo foi projetado para medir com precisão distâncias de até 150 metros usando tecnologia laser. Ele fornece medições precisas para diversas aplicações, como construção, design de interiores e topografia.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



A Ângulo

B Estado do laser

C Referência

D Estado de voz

E Nível de bateria

F Área de exibição secundária

G Área de exibição principal

H Ícone de padrão/Borda a ser medida

I Medir/Ligar

J Adicionar/Referência

K Câmera/ Função

L Subtração/Unidades

M Limpar/Desligar



3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO


A temperatura do ambiente não deve ser superior a 40°C e a humidade relativa deve ser inferior a 85%. Assegurar uma boa ventilação na sala onde o aparelho está a ser utilizado. Deve haver uma distância mínima de 10 cm entre cada lado do aparelho e a parede ou outros objetos. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

3.3. Utilização do dispositivo

Ligar e desligar


- Ligar: Pressão longa  , o dispositivo e o laser iniciam ao mesmo tempo, o dispositivo inicia e entra no modo de medição única.
- Desligar: Pressão longa  por 1,5s para desligar o dispositivo. Se o dispositivo não for operado dentro de 180 segundos, ele será desligado automaticamente

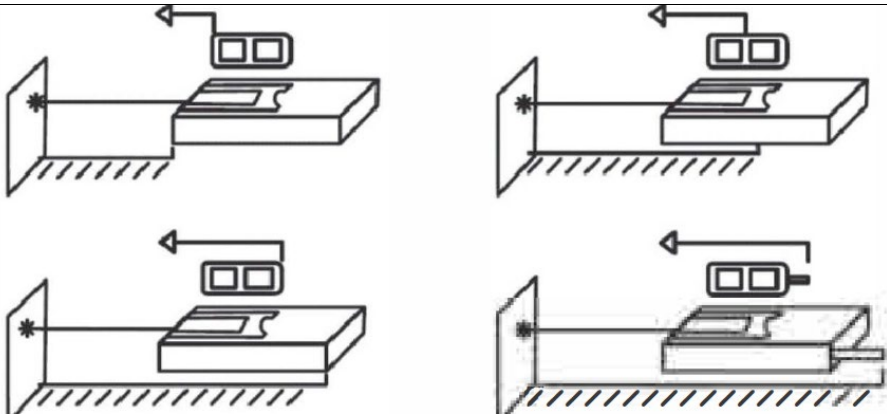
Configuração da unidade

Pressão longa  para ajustar a unidade de medida atual. A unidade padrão do dispositivo é 0,000 m, e o dispositivo fornece 4 unidades para escolher:






	Comprimento	Área	Volume
1	0,000m2	0,000m ²	0,000m ³
2	0,000 pés	0,000 pés ²	0,000 pés ³
3	1/16 pol.		
4	0' 00" 1/16		

Definição da base de medição:

Pressão longa  para selecionar a base de referência de medição




Interruptor de função


Pressão longa  para entrar no modo de seleção de função, pressione  ou  para alternar o modo selecionado, pressione  para entrar no modo selecionado e pressione  para retornar. (Não há retorno ao modo de seleção de função em nenhum modo de medição, diretamente para o modo de medição única)




Instrumento

Selecione  para entrar na tela de ativação/desativação de pedágio


1. Selecione  para habilitar/desabilitar o goniômetro

2. Selecione  para habilitar/desabilitar som


Modo de medição de volume

Selecione  para entrar no modo de medição de volume


Função de armazenamento

Selecione  para entrar na função de armazenamento


Calibração horizontal

Escolher  para entrar na função de calibração horizontal


Modo de medição pitagórico

Escolher  para entrar na interface de seleção de medição pitagórica, um total de cinco modos para selecionar


Mudança de linha de base

Escolher  para entrar na interface de seleção de referência de medição, um total de quatro modos para selecionar

Troca de unidade



Escolher  para entrar no modo de seleção de unidade, um total de quatro unidades para selecionar


Modo de medição contínua

Selecione  para entrar no modo de medição contínua




Modo de medição

Medição única




No modo de espera, pressione rapidamente  para iniciar o laser do instrumento, bloqueie o ponto de medição e pressione  novamente para medir a distância. Os resultados da medição serão exibidos na área de exibição principal.

Pressão curta  para entrar no modo de alcance da câmera, você pode usar a câmera para mirar e medir.




Medição contínua


No modo de espera, pressione e segure  para entrar no estado de medição contínua. A área de exibição auxiliar na tela exibirá o valor máximo medido durante a medição contínua, e a área de exibição principal exibirá o valor medido atual. Pressão curta  ou  para sair do modo de medição contínua.

Medição de área

Após entrar no modo de medição de área, a tela exibirá um retângulo com um lado piscando. Complete as seguintes operações de acordo com os prompts: Pressione  para medir o primeiro lado (comprimento) e pressione  para medir o segundo lado (largura). O dispositivo calculará automaticamente a área e os resultados serão exibidos na área de exibição principal. A área de exibição auxiliar exibirá o valor medido do comprimento e largura do retângulo e o valor calculado da circunferência do retângulo. Durante o processo de medição, você pode pressionar  para limpar os resultados da medição e, por sua vez, medir novamente. Se nenhum resultado de medição puder ser apagado, entre no modo de medição única.

Medição de volume

Após entrar no modo de medição de volume, um cubo piscará na tela e concluirá as seguintes operações de acordo com os prompts: pressione  para medir o primeiro lado (comprimento), pressione  para medir o segundo lado (largura) e pressione  para medir o terceiro lado (altura) O dispositivo executará automaticamente o cálculo do volume e os resultados serão exibidos na área de exibição principal, enquanto a área de exibição auxiliar exibirá os valores medidos do comprimento, largura e altura do cubo. Durante o processo de medição, você pode

pressionar  para limpar os resultados da medição e, por sua vez, medir novamente. Se o resultado da medição não puder ser apagado, entre no modo de medição única.

Medição indireta do teorema de Pitágoras

O dispositivo predefiniu 5 modos de medição da distância unilateral do triângulo pelo teorema de Pitágoras, o que é conveniente para os usuários fazerem medições indiretas em ambientes complexos indeterminados.





-  De acordo com o prompt da tela, pressione  para medir o comprimento da hipotenusa (a), pressione  para medir o comprimento do ângulo reto (embaixo) (b) e o comprimento da aresta lida no prompt da tela (x)
-  De acordo com o prompt da tela, pressione  para medir o comprimento de uma hipotenusa (a) pressione  de acordo com o prompt da tela para medir o comprimento do lado do ângulo reto (b), pressione  de acordo com o prompt da tela para medir o comprimento de outra hipotenusa (c), o instrumento calcula automaticamente o comprimento da borda vermelha do prompt da tela (x).
-  De acordo com o prompt da tela, pressione  para medir o comprimento de uma hipotenusa primeiro (a), pressione  para medir o comprimento de uma hipotenusa média (b), pressione  para medir o comprimento de outro lado do ângulo reto (c), o instrumento calcula automaticamente o comprimento da borda vermelha do prompt da tela (x).
-  Imprensa  para medir o comprimento (a) e o valor do ângulo (b) da hipotenusa de acordo com o prompt da tela, o instrumento calcula automaticamente o comprimento (x) da aresta vermelha no prompt da tela.
-  Imprensa  de acordo com o prompt da tela para medir o comprimento da primeira hipotenusa (a) e o valor do ângulo (b), pressione  de acordo com o prompt da tela para medir o comprimento da segunda hipotenusa (c) e o valor do ângulo (d), o instrumento calcula automaticamente o comprimento da borda vermelha no prompt da tela (x)

No modo do teorema de Pitágoras, o lado do ângulo reto deve ser menor que o comprimento da hipotenusa antes que o dispositivo possa calcular, caso contrário, o dispositivo exibirá um prompt de sinal de erro.

No modo de medição pitagórico, para garantir a precisão da medição, as medições devem ser feitas a partir do mesmo ponto de partida e na ordem de chanfro e ângulo reto.







Adicionar e subtrair medidas


A medição de distância de segmento único pode ser inserida no modo de medição de adição-subtração por meio da operação de adição/subtração e, depois que o usuário obtém o resultado da medição após medir a distância de segmento único.

- Imprensa , “ + ” aparece na área de exibição principal da tela de medição, entre no modo de medição aditiva, pressione  para a medição atual, e a tela exibe a soma do último valor de medição e do valor de medição atual
- Imprensa , “ - ” aparece na área de exibição principal da tela de medição, entre no modo de medição aditiva, pressione  para a medição atual, e a tela exibe a diferença entre o último valor de medição e o valor de medição atual.

O modo de medição de adição e subtração também é aplicável ao modo de medição de área e ao modo de medição de volume. Após a conclusão da medição, o sistema retorna automaticamente ao modo frontal.

Modo de armazenamento

- **Função de armazenamento de registro de dados de medição**
 - No modo de medição, se os dados atuais forem válidos, o sistema salvará automaticamente os dados de medição e o modo de medição atual.
- **Medir/Excluir registros**
 - Após entrar no modo de armazenamento, os dados da última medição serão exibidos, pressione  para visualizar os dados de medição anteriores e pressione  para visualizar os próximos dados de medição. Pressão curta  para limpar a data armazenada atual, pressione e segure  para limpar todos os dados armazenados. Então aperte  para limpar e pressionar  para cancelar a limpeza.
- **Saída**

- Imprensa  para sair do modo de armazenamento.

3.4. Limpeza e manutenção

- a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- b) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- c) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- d) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- e) Utilizar um pano macio para a limpeza.
- f) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- g) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- h) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
Erro 16	Erro de sinal	A condição de medição é ruim. Alterar as condições de medição (por exemplo, melhorar a refletividade do objeto, reduzir a luz ambiente, reduzir a distância do objeto a ser medido, etc.)
Erro 10	A voltagem da bateria está muito baixa	Substituir a bateria
Erro 15	Fora de alcance	Por favor, teste no intervalo especificado

PT

Erro 26	O erro de cálculo	Fora do alcance de exibição, siga as instruções
---------	-------------------	--



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu
Názov produktu	Laserový diaľkomer
Model	SBS-LDM 100
Batéria	3,7V 800mAh Li-Ion
Stupeň ochrany IP	IP 40
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	5,6 x 13,4 x 2 x 7
Hmotnosť [kg]	0,5

1. Všeobecný popis







Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

**NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE
NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A
NEPOROZUMELI JEJ.**

Aby ste predžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je

navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

	<p>Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.</p>
	<p>Pred použitím si prečítajte pokyny.</p>
	<p>Výrobok sa musí recyklovať.</p>
	<p>VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)</p>
	<p>POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!</p>
	<p>Používajte iba v interiéri.</p>



UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

Elektrické zariadenie:



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výrazy „zariadenie“ alebo „výrobok“ sa vo upozorneniach a pokynoch používajú ako odkaz na:

Laserový diaľkomer.

2.1. Bezpečnosť pri používaní

- a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- c) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
- e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
- f) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
- g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- h) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
- i) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- j) So zariadením nie je možné manipulovať osobami (vrátane detí) s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny na obsluhu zariadenia.
- k) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.
- l) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- m) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave.
- n) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- o) Je zakázané smerovať laserový lúč na ľudí, zvieratá a povrchy, ktoré odrážajú svetlo. Laserový lúč môže vážne poškodiť zrak.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Prístroj je určený na presné meranie vzdialeností do 150 metrov pomocou laserovej technológie. Poskytuje presné merania pre rôzne aplikácie, ako je stavebníctvo, interiérový dizajn a geodézia.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|------------------------------|
| A | Uhol | H | Ikona vzoru/okraj na meranie |
| B | Stav lasera | I | Zmerajte/zapnite |
| C | Odkaz | J | Pridať/Odkaz |
| D | Stav hlasu | K | Kamera/Funkcia |
| E | Úroveň batérie | L | Odčítanie/jednotky |
| F | Sekundárna zobrazovacia plocha | M | Vymazať/Vypnúť |
| G | Hlavná zobrazovacia plocha | | |



3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA


Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, v ktorej sa zariadenie používa. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

3.3. Používanie zariadenia

Zapnutie a vypnutie


- Zapnutie: Dlhé stlačenie , prístroj a laser sa spustia súčasne, prístroj sa spustí a prejde do režimu jedného merania.
- Vypnutie: Dlhé stlačenie  na 1,5 s, aby sa zariadenie vyplo. Ak sa zariadenie neobsluhuje do 180 sekúnd, zariadenie sa automaticky vypne

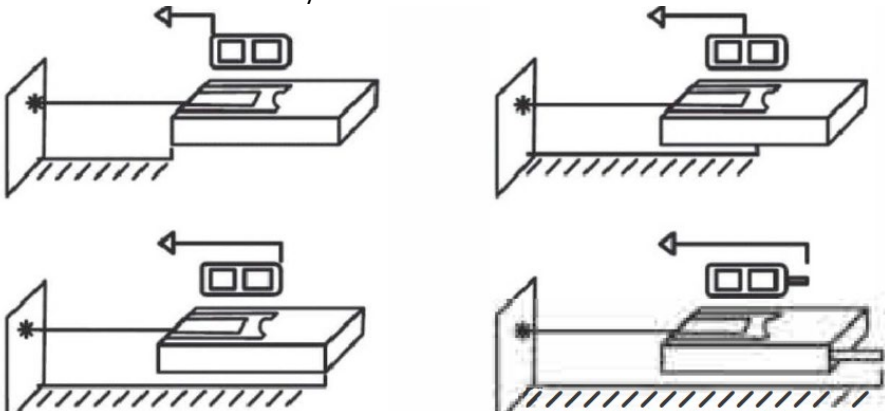
Nastavenie jednotky

Dlhé stlačenie  upravte aktuálnu mernú jednotku. Predvolená jednotka zariadenia je 0,000 m a zariadenie poskytuje na výber 4 jednotky:






	Dĺžka	Oblasť	Objem
1	0,000 m	0,000 m ²	0,000 m ³
2	0,000 stôp	0,000 stôp ²	0,000 stôp ³
3	1/16 palca		
4	0' 00" 1/16		

Nastavenie vymeriavacieho základu:

Dlhé stlačenie  vyberte referenčnú základňu merania






Prepínač funkcií

Dlhé stlačenie  pre vstup do režimu výberu funkcie stlačte  alebo  pre prepnutie zvoleného režimu stlačte  pre vstup do zvoleného režimu a stlačte  vrátiť sa. (Žiadny návrat do režimu výberu funkcie v žiadnom režime merania, priamo do režimu jedného merania)




nástroj


Vyberte  pre vstup na obrazovku aktivácie/deaktivácie mýta

1. Vyberte  na zapnutie/vypnutie goniometra
2. Vyberte  na zapnutie/vypnutie zvuku


Režim merania objemu

Vyberte  pre vstup do režimu merania objemu


Funkcia ukladania

Vyberte  pre vstup do funkcie ukladania


Horizontálna kalibrácia

Vyberte si  pre vstup do funkcie horizontálnej kalibrácie


Pythagorejský režim merania

Vyberte si  na vstup do rozhrania výberu merania Pythagorean, celkovo päť režimov na výber

Prepínanie základnej línie

Vyberte si  na vstup do rozhrania výberu referencie merania je možné vybrať celkom štyri režimy

Prepínanie jednotiek



Vyberte si  ak chcete vstúpiť do režimu výberu jednotiek, môžete vybrať celkom štyri jednotky


Režim nepretržitého merania

Vyberte  pre vstup do režimu nepretržitého merania




Režim merania

Jednorazové meranie




V pohotovostnom režime krátko stlačte  ak chcete spustiť prístrojový laser, uzamknite merací bod a stlačte  opäť na meranie vzdialenosti. Výsledky merania sa zobrazia v hlavnej oblasti displeja.

Krátke stlačenie  ak chcete vstúpiť do režimu snímania rozsahu kamery, môžete pomocou kamery mieriť a merať.




Priebežné meranie


V pohotovostnom režime stlačte a podržte  pre vstup do stavu nepretržitého merania. Pomocná zobrazovacia plocha na obrazovke zobrazuje maximálnu nameranú hodnotu počas nepretržitého merania a hlavná zobrazovacia oblasť zobrazuje aktuálnu nameranú hodnotu. Krátko stlačenie  alebo  pre ukončenie režimu nepretržitého merania.

Meranie plochy

Po vstupe do režimu merania plochy sa na obrazovke zobrazí obdĺžnik s blikajúcou jednou stranou. Vykonajte nasledujúce operácie podľa pokynov: Stlačte  zmerajte prvú stranu (dĺžku) a stlačte  na meranie druhej strany (šírky). Zariadenie automaticky vypočíta plochu a výsledky sa zobrazia na hlavnej zobrazovacej ploche. Na pomocnej zobrazovacej ploche sa zobrazí nameraná hodnota dĺžky a šírky obdĺžnika a vypočítaná hodnota obvodu obdĺžnika. Počas procesu merania môžete stlačiť  na vymazanie výsledkov merania a na opätovné meranie. Ak nie je možné vymazať žiadne výsledky merania, prejdite do režimu jedného merania.

















Meranie objemu

Po vstupe do režimu merania objemu sa na obrazovke rozblíka kocka a dokončíte nasledujúce operácie podľa pokynov: stlačte  ak chcete zmerať prvú stranu (dĺžku), stlačte  zmerajte druhú stranu (šírku) a stlačte  na meranie tretej strany (výšky) Prístroj automaticky vykoná výpočet objemu a výsledky sa zobrazia na hlavnej zobrazovacej ploche, zatiaľ čo na pomocnej zobrazovacej ploche sa zobrazia namerané hodnoty dĺžky, šírky a výšky kocky. Počas procesu merania

môžete stlačiť  na vymazanie výsledkov merania a na opätovné meranie. Ak sa výsledok merania nedá vymazať, prejdite do režimu jedného merania.

Nepriame meranie Pytagorovej vety

Prístroj prednastaví 5 režimov merania jednostrannej vzdialenosti trojuholníka podľa Pytagorovej vety, čo je vhodné pre používateľov na nepriame meranie v neurčenom komplexnom prostredí.





-  Podľa výzvy na obrazovke stlačte  na meranie dĺžky prepony (a) stlačte  na zmeranie dĺžky pravého uhla (dole)(b) a dĺžky okraja na čítanie vo výzve na obrazovke (x)
-  Podľa výzvy na obrazovke stlačte  na meranie dĺžky prepony (a) stlačte  podľa výzvy na obrazovke na meranie dĺžky pravej strany (b) stlačte  podľa výzvy na obrazovke na meranie dĺžky ďalšej prepony (c) prístroj automaticky vypočíta dĺžku červeného okraja výzvy na obrazovke (x).
-  Podľa výzvy na obrazovke stlačte  ak chcete najskôr zmerať dĺžku prepony (a), stlačte  na meranie dĺžky strednej prepony (b) stlačte  na meranie dĺžky inej strany pravého uhla (c) prístroj automaticky vypočíta dĺžku červeného okraja výzvy na obrazovke (x).
-  Stlačte tlačidlo  na meranie dĺžky (a) a hodnoty uhla (b) prepony podľa výzvy na obrazovke prístroj automaticky vypočíta dĺžku (x) červeného okraja na obrazovke.
-  Stlačte tlačidlo  podľa výzvy na obrazovke na meranie dĺžky prvej prepony (a) a hodnoty uhla (b) stlačte  podľa výzvy na obrazovke na meranie dĺžky druhej prepony (c) a hodnoty uhla (d) prístroj automaticky vypočíta dĺžku červeného okraja na obrazovke (x)

V režime Pytagorovej vety musí byť strana pravého uhla menšia ako dĺžka prepony, aby zariadenie mohlo vypočítať, inak zariadenie zobrazí výzvu na signalizáciu chyby.

V režime merania Pythagorean, aby sa zabezpečila presnosť merania, musia byť merania vykonané z rovnakého východiskového bodu a v poradí skosenia a pravého uhla.








Sčítanie a odčítanie meraní

Jednosegmentové meranie vzdialenosti je možné zadať do režimu merania sčítania a odčítania pomocou operácie sčítania/odčítania a potom, čo používateľ získa výsledok merania po odmeraní vzdialenosti jedného segmentu.

- Stlačte tlačidlo  , „ + “ sa objaví v hlavnej oblasti zobrazenia na obrazovke merania, vstúpte do režimu aditívneho merania, stlačte  pre aktuálne meranie a na obrazovke sa zobrazí súčet poslednej nameranej hodnoty a aktuálnej nameranej hodnoty
- Stlačte tlačidlo  , „ - “ sa objaví v hlavnej oblasti zobrazenia na obrazovke merania, vstúpte do režimu aditívneho merania, stlačte  pre aktuálne meranie a na obrazovke sa zobrazí rozdiel medzi poslednou nameranou hodnotou a aktuálnou nameranou hodnotou.

Režim merania sčítania a odčítania je použiteľný aj pre režim merania plochy a režim merania objemu. Po dokončení merania sa systém automaticky vráti do predného režimu.

Režim úložiska

- **Funkcia ukladania záznamu nameraných údajov**
 - V režime merania, ak sú aktuálne údaje platné, systém automaticky uloží namerané údaje a aktuálny režim merania.
- **Zmerajte/vymažte záznamy**
 - Po vstupe do režimu ukladania sa zobrazia údaje posledného merania, stlačte  pre zobrazenie údajov z predchádzajúcich meraní a stlačte  pre zobrazenie ďalších údajov merania. Krátke stlačenie  Ak chcete vymazať aktuálny uložený dátum, dlho stlačte  na vymazanie všetkých uložených údajov. Potom stlačte  vymazať a stlačiť  zrušiť jasné.
- **VÝCHOD**
 - Stlačte tlačidlo  pre ukončenie režimu ukladania.

3.4. Čistenie a údržba

- a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- b) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- c) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- d) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- e) Na čistenie používajte mäkkú handričku.
- f) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- g) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- h) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Err16	Chyba signálu	Podmienky merania sú zlé. Zmeňte podmienky merania (napr. zlepšite odrazivosť objektu, znížte okolité svetlo, zmenšite vzdialenosť od meraného objektu atď.)
Err10	Napätie batérie je príliš nízke	Vymeňte batériu
Err15	Mimo rozsah	Otestujte v určenom rozsahu
Err26	Chyba výpočtu	Mimo rozsah zobrazenia, postupujte podľa pokynov

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

- [1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE
- [2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com